8. JAHRGANG · IMMER ONLINE

AUFLAGE 43.500 · KOSTENLOS IN ALLE HAUSHALTE

AUSGABE 60 5 SEPT./OKTOBER 2016

RUNDSCHAU

EBERSTADT · PFUNGSTADT · ESCHOLLBRÜCKEN · HAHN · EICH · SEEHEIM-JUGENHEIM · BALKHAUSEN · BICKENBACH · MALCHEN · OBER-BEERBACH · NIEDER-BEERBACH · STEITBACH · STEIGERTS · GRIESHEIM ANZEIGENAUFGABE: HERAUSGEBER K.M. WEBER · TELEFON 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE · WWW.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

NACHRICHTEN AUS DER **FRANKENSTEINER** REGION

11 Energieversorger bezahlt neuen Heizkessel

14 Frauenangebot | Reinigungsset gewinnen

Highlights

3 Kreativgruppe Hobby & Kunst | Frauenberatung 10 Arthroseschmerzen auch beim Hund

7 Halloween | Tag d. offenen Tür: Sabine Ball Schule **12** Waldoni | 5 Gutscheinbücher gewinnen

6 Hobby- und Kreativmarkt | Caféklatsch

9 Diesel-Partikelfilter jetzt schnell nachrüsten

8 Ausbildung zum Hörakustiker

Oberstraße 8 64297 DA-Eberstadt Telefon 061 51-5 6076 E-Mail: kontakt@beutel.de Internet: www.beutel.de

Eberstadt

mit Nieder-Beerbach

Zertifizierter Gleitsichtglas-Spezialist

Seniorenfreundlicher Betrieb



Kaffeevollautomaten • NIVONA • Zubehör • Siebträger





www.dascherundpartner.de | Tel.: 06254-1802



DARMSTADT-EBERSTADT

Waldoni Herbstaufführung. Gewinnen Sie 2 Tickets je Aufführung

Unser Circusdirektor ist verzweifelt: Die Vorstellung beginnt und die Clowns sind nicht da! Da kommt in letzter Minute eine Gruppe von Clowns, die er kurzerhand engagiert. Da die Clowns aber das Programm nicht kennen, ergeben sich viele überraschende und lustige Momente, denn natürlich geht nicht alles so, wie es sollte! Etwa 100 junge Waldoni-Artisten zwischen 10 und 14 Jahren laden Sie herzlich ein zu einem lustigen, bunten und fröhlichen Programm mit mitreißender Live-Musik der Waldoni-Band. In der Pause können Sie sich an Popcorn, Kuchen, Bratwurst und Getränken stärken. Waldoni-Circuszelt Grenzallee 4-6, 64297 Darmstadt-Eberstadt. Tickets: www. waldoni.de oder Ticketshops. Erw. 9€/ erm. 5€. Termine: 1. und 2. Okt. 2016, 8. und 9. Okt. 2016 jeweils 16 Uhr.

Lesen Sie mehr auf Seite 12.

Waldoni: Clowns gesucht!



Haarentfernung

Schnelle sichtbare Erfolge bereits nach der 1. Behandlung ohne Vertragsbindung*

z. B. Oberlippe 35 €

10% Rabatt für Neukunden Studio für dauerhafte Haarentfernung Langner Bergstr. 106/3.OG 64319 Pfungstadt

FREIORAUM

Ihr Aufräum- und **Sekretariats-Service** für Privatpersonen und Unternehmen

Ordnung schaffen z.B. im privaten und geschäftlichen . Büro (Dokumente sortieren, Ablage organisieren) und in anderen häuslichen Bereichen

Aufräum-Service Barbara Rehkopp

Ich freue mich auf Ihren Anruf 06257-938311 oder Mail (info@freiraum-br.de) www.freiraum-br.de



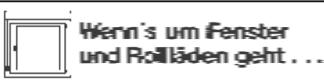
Wärmedämmverbundsysteme Anstrich · Rauhputz Maler-, Tapezier-

und Lackierarbeiten Tel. 06251*-*787811

64625 Bensheim · Fax 787821

Gold-Silber-Ankauf Schmuck · Markenuhren Münzen · Zahngold ANKAUF

von **Gemälden, Antiquitäten, Möbel**n und Nachlässen, sofort Barzahlung 64283 Darmstadt · Schulstraße 1 06151-256 88 · www.antikgalerie24.de Intik Kalerie



SCHREINEREI BÖTTIGER KG

führstlicherster und Haustinen:

n Farbe und Hoddesign

aus eigener Fertigung, mit und onne Wortzge-

- Rollagen Fri Abrund Neubau-Notal-und Aufbaum? abereemerte.

Wotorsmiede, Zeitschartungen, Steberungen

Ersahre a und Zubehör, Fregerigiter

 Roklägen, Penster und Glasneparaturen Innernühen und Glassabschrüssell

Fachmännische Beratung vor Ort oder in unseren Ausstellungeräumen.

Inhaber: Ludwig Böttiger jr. Im Bangert 21 - 64319 Pfungstadt Telefon 06157/82081 + 92 - Fax 86513



Reparaturen aller Art und Fabrikate Glasservice · Klimaservice HU-AU für alle PKW und Motorräder

Reparaturen aller Art und Fabrikate . Glasservice Klimaservice . HU-AU für alle PKW und Motorräder Reifen Merz . KFZ Meisterbetrieb . Inhaber Dimitri Lust

Dieselstraße 3. 64372 Ober-Ramstadt. Tel. 06154.58283







Urlaubs- u. Verhinderungspflege Parenterale Ernährung Beratung und Unterstützung für Sie und Ihre Angehörigen

Heidelberger Straße 39 64342 Seeheim-Jugenheim Telefon 0 62 57-999 37 57

info@melibokus-pflegedienst.de

Sie sind vom Urlaub zurück.

Ihr bestes Stück! **Ölwechsel** für Fahrzeuge bis 1,4 Ltr. Hubraum Sicherheits-Check inklusive Außenwäsche+Innenraumreinigung! **AUTOHAUS**

> **PFUNGSTADT** Ihre KFZ-Werkstatt für ALLE Marken!

Telefon 06157-82026

Autohaus Iser GmbH Feldstrasse 11 64319 Pfungstadt

Email info@iser-pfungstadt.de Online www.iser-pfungstadt.de Mo-Fr 7:00 bis 18:00 Uhr 8:00 bis 13:00 Uhr







18 Jahre Schuh- und Schlüsselservice **Rümmler** im Zentrum Pfungstadt



SEIT 1998 bietet der Inhaber und gelernte Schuhmacher Lars Rümmler für Reparatur oder Aufarbeitung von Schuhen mit kompetenter Beratung seine Dienste an. Bei der Schlüsselanfertigung und Erstellung von Stempeln für viele Bereiche sind die Kunden ebenso in besten Händen. Das Schleifen von Standard-Messern und Scheren ist neben dem Verkauf von Taschen, Geldbörsen und Schuhpflegemitteln ein weiterer Angebotsschwerpunkt. Stöbern Sie rein, Sonderangebote verschiedenster Art erwarten Sie von Zeit zu Zeit. Die Ladenöffnungszeiten sind besonders kundenfreundlich, da das Geschäft an den Werktagen durchgehend geöffnet ist.

Öffnungszeiten: Montag-Freitag: 8.15-18.00 Uhr, Samstag: 9.00-12.00 Uhr. Kontakt: Rümmler's Schuh- und Schlüsselservice, City Passage 8 (hinter der Volksbank), 64319 Pfungstadt, Telefon 06157-974814.



Mein Mühltal

Warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute liegt so nah?

In dieser Veranstaltungsreihe der Seniorenförderung Mühltal haben Sie die Möglichkeit, besondere Betriebe/ Einrichtungen in Ihrem Mühltal besser kennenzulernen! Die letzte Führung fand auf dem Obsthof Breitenloh in nieder-Beerbach statt. Aus vielen Gründen ist es sinnvoll, möglichst regional angebautes Obst zu verzehren: Es schmeckt besser und vermeidet unnötige Umweltbelastung durch weiter Transportwege. Alles rund um den regionalen Obstanbau konnten Wis-

sensdurstige erfahren. Bei der Führung über die Obstplantagen erklärte Willi Muth den Besuchern, wie der Obstanbau heute betrieben wird. Es blieb genügend Zeit für Ihre Fragen, die Sie immer schon einmal vom Fachmann beantwortet haben wollten. Ein Fahrdienst wird nach Absprache gerne eingerichtet. Vorankündigung: Der nächste Besichtigungstermin ist am 05.10. bei der Firma Rea Jet (Kennzeichnungssysteme) in Waschenbach.

ZÄUNE - GITTER - TORE DE AUT

WEISSBACKER

Draht-Weissbäcker KG

Verwaltung: Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg
Betrieb: Darmstädter Str. 2-10, 64807 Dieburg
Telefon (06071) 98810 · Telefax (06071) 5161



GUTSCHEIN

Sparen Sie bares Geld bei Ihrem Besuch in der Salzgrotte! statt 9,50° nur 8,00 bei Vorlage dieses Coupons

Rassegeflügelzüchter unterwegs

SPEYER/DA-EBERSTADT | Der diesjährige Vereinsausflug fand am 16. Juli 2016 statt. Der Vorstand hatte eine Halbtagesfahrt zur Domstadt Speyer vorbereitet. Der Einladung folgten 46 Reiselustige. Entlang der hessischen und badischen Bergstraße ging es vorbei an Heppenheim, Laudenbach und Weinheim nach Speyer am Rhein.

Bei traumhaftem Sommerwetter genossen die Eberstädter ein paar schöne Stunden im Herzen der Bischofsstadt am Rhein. Die schöne Innenstadt lud zum Verweilen ein. Das Abendessen wurde bei den Zuchtfreunden des Geflügelzuchtvereins Neulußheim in deren Vereinsheim eingenommen. Mit vielen schönen Eindrücken und Erinnerungen kehrte die von Bernd Hartmann geleitete Reisegruppe gegen 21.15 Uhr nach Eberstadt zurück. Der Reiseleiter dankte allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern für ihre Unterstützung und dem Fahrer der Firma Brückmann für die angenehme Fahrt.

Tierkommunikation

Wenn das Tier seinen Menschen spiegelt | Teil 3

Tierkommunikation ist die Kontaktaufnahme mit Tieren mit Hilfe der Telepathie. In Fallbeispielen möchte ich Ihnen die Möglichkeiten aber auch die Grenzen aufzeigen. Tierkommunikation sehe ich als wunderbare Ergänzung und nicht als Konkurrenz zu der Arbeit des Tierarztes.

Wenn Tiere uns in ihrem Verhalten oder in Krankheitssymptomen spiegeln, kann Tierkommunikation schnell sehr persönlich werden. Um meine Kunden zu schützen, verfremde ich das folgende Fallbeispiel, ohne jedoch den Kern zu verfälschen.

Eine Frau bat mich um Hilfe. Sie

wünschte, herauszufinden, warum ihr Hund immer wiederkehrend zu einer bestimmten Zeit des Jahres unter Durchfall litt, den Rest des Jahres aber gesund war.

aber gesund war.
Im Kontakt mit dem Hund eröffneten sich Bilder und Gefühle, die mich tief hineinführten in ungelöste Konflikte und eine destruktive Fami-

lienenergie. Es war wie ein Sog, der mich mitriss. Körperlich nahm ich vom Durchfall gar nichts wahr, dafür umso mehr eine sehr starke Übelkeit und einen Druck in der Kehle, der sich nach unterdrückten Tränen anfühlte.

Im Gespräch offenbarte mir die Frau, dass sie den Kontakt zu ihrer Herkunftsfamilie weitgehend vermied, sich aber einmal im Jahr zwang, zu dem traditionellen Familientreffen zu gehen. Sie fühlte sich durch ihre Eltern gemaßregelt und nicht ausreichend gewürdigt. Konflikte wurden ihrer Schilderung nach eher beiseitegeschoben und nie offen ausgetragen. Der Hund spürte nun die große Anspannung und die unterdrückten Gefühle der Frau in dieser Zeit und entledigte sich ihrer durch einen sehr körperlichen Weg: er bekam Durchfall.

Meike Metzger

Telefon 06151-504623 kontakt@meikemetzger.de tierkommunikation.meikemetzger.de



MIT TIEREN KOMMUNIZIEREN - Meike Metzger und ihr Hund Akela.

Eschollbrücken-Open

ESCHOLLBRÜCKEN | Diese traditionelle Großveranstaltung fand am 23. Juli 2016 auf dem Gelände der Tennisgemeinschaft Crumstadt statt und zwar im Tennis-Herren-Doppel.

Es ging um den Wanderpokal der Stadt- und Kreissparkasse, Darmstadt. Die Pokalverteidiger waren Marcello Argentino und Oliver Carl.

Der Veranstaltungsleiter war Heinz Pflug. In der Turnierleitung saßen Marion Seidel und Constantin Koch und als "Glücksfee" fungierte Melanie Koch. Die Bewirtschaftung hatte Christiane Kocatepe übernommen

Um das Event durchführen zu können, gab es doch Anfangsschwierigkeiten. Der Veranstalter wusste im Vorfeld nicht, gibt es ein 32er-Feld oder ein 40erFeld. Viele Absagen kamen sehr kurzfristig und konnten daher mit Neumeldungen nicht kompensiert werden. An dem beliebten Turnier nahmen folgende Spieler teil: Marcello Argentino, Kurt Asmuß, Berthold Carl, Wolfgang Christmann, Heinz Pflug, Frank Schäfer, Hildo Grabmann, Hans Eichinger, Reinhold Schneider, Knud Hildebrandt, Jens Schultz, Siegfried Pfeiffer, Klaus Jäger, Helmut Hamma, Jürgen Flach, Dieter Scholich, Wilfried Rothermel, Simon Jäger, Josef Ehmann, Gerald Rudolph, Uwe Traser, Günter Werk, Markus Koch, Ercan Kocatepe, Gunter Klingelhöfer, Werner Neidhardt, Volker Stoll, Gerhard Weismann, Florian Schwab, Michael Laske, Thorsten Hachfeld, Erbil Kocatepe, Fredi Dillmann, Horst Sudheimer, Sven Thill. Sogar Lisa Jung sprang als "Freier Mann" ein.

Heinz Pflug begrüßte die Tennisfreunde und schilderte kurz den Ablauf des heutigen Tages. Zunächst zog "Glücksfee" Melanie Koch für die einzelnen Spieler die Lose. Das Los bestimmte dann, mit wem und gegen wen der einzelne Spieler antreten musste. Nach der 1. Runde zeigte das ausgeklügelte System, wie der neue Partner hieß und gegen wenn man dann zu spielen hatte. Die Spielzeit betrug 25 Minuten und 10 Runden wurden absolviert.

Die Turnierleitung war mit Computer und Beamer ausgerüstet, so dass jeder sehen konnte, wie der aktuelle Turnierstand ist. Gegen 12.00 Uhr wurde eine ½ stündige Pause eingelegt. Nach 6 Stunden Tennis pur, wurde dann die Siegerehrung durch die Turnierleitung Marion Seidel und Constantin Koch vorgenommen.

1. Platz erhielt den Wanderpokal der Stadt und Kreissparkasse, Darmstadt, so wie jeweils eine Goldmedaille. Es waren Thorsten Hachfeld und Uwe Traser.

2. Platz errangen Helmut Hamma und Markus Koch. Sie erhielten die Silbermedaille.

3. Platz Knud Hildebrand und Marcello Argentino. Sie bekamen die Bonzemedaille.

Weitere Platzierungen: Wie die Drittpatzierten hatten Wilfried Rothermel, Reinhold Schneider, Michael Laske ebenfalls 8 Punkte. Die meistgewonnenen Spiele gaben schließlich den Ausschlag. Der Veranstaltungsleiter Heinz Pflug bedankte sich allen, die den Weg zum Eschollbrücken-Open fanden. Er gab auch gleichzeitig bekannt, dass das 18. in der ersten Woche im Januar 2017 in der Goddelauer Tennishalle ausgerichtet wird.

(Heinz Pflug, Knud Hildebrandt)

Gut besuchtes Sommerfest der CDU Eberstadt

DA-EBERSTADT | Schirmherrin Patricia Lips MdB aus dem östlichen Nachbarwahlkreis musste höchstens den Sonnenschirm halten — beim Bayerischen Frühschoppen der CDU Eberstadt in der Geibel'schen Schmiede am 10. Juli. Bei bestem Wetter und weiß-blauem Himmel konnten die Eberstädter Christdemokraten viele Gäste aus Bürgerschaft und Vereinswelt sowie Politik über die Parteigrenzen hinweg begrüßen. Für die musikalische Untermalung sorgten die Swing Hunters nach dem bewährten Motto "Swing unn Läwwer-

kees". Auch den Bieranstich brachte die Schirmherrin, assistiert von Braustüb'l–Chef Wolfgang Koehler, routiniert über die Bühne. Hier standen die Eberstädter CDU–Stadtverordneten der Bürgerschaft zum Gespräch zur Verfügung, neben dem Vorsitzenden Ludwig Achenbach Karin Wolff MdL, Dagmar Krau-se und Peter Franz. Ein besonderer Anziehungspunkt war die große Tombola mit hunderten von Preisen aus der Eberstädter Geschäftswelt, mit dem Hauptgewinn von der Goldschmiede Vogelsang. Der Erlös kommt in die-

sem Jahr "einem kulturellen wie regionalen Anliegen zugute", so Achenbach: Unterstützt wird ein Restaurierungsprojekt des Schlossmuseums für das Gemälde "Prospect von dem Meliboco und dessen Gegend" von Johann Tobias Sonntag aus dem Jahre 1747, auf dem viele Orte der Bergstraße und des Rieds zu sehen sind, darunter auch Eberstadt und der Frankenstein. Staatssekretär a.D. Prof. Dr. Felix Leonhardt und weitere Mitstreiter vom Verein Freunde des Schlossmuseums waren anwesend, um für das Projekt zu werben.



 $\textbf{VIELE G\"{A}STE} \ aus \ der \ B\"{u}rgerschaft \ und \ Vereinswelt \ sowie \ Politik, \ die \ von \ weit \ her \ kamen. \ wurden \ herzlich \ begr\"{u}\beta t.$

Leistungsspange erhalten

Neun Mitglieder der Jugendfeuerwehr Eberstadt ausgezeichnet

Beim diesjährigen 37. Kreisjugendfeuerwehrtag der Kreisjugendfeuerwehr Darmstadt-Dieburg in Groß-Bieberau, traten 9 Mitglieder der Jugendfeuerwehr Eberstadt zur Leistungsspangenabnahme an. Nach monatelangem Üben und Trainieren,

mussten sich die Neun als Gruppe in den 5 Disziplinen Schnelligkeitsübung, Kugelstoßen, Staffellauf, Fragenbeantwortung und Löschangriffsübung beweisen.

Nach Absolvierung der einzelnen Aufgaben und einigen Stunden des Wartens, konnte Kreisjugendfeuerwehrwartin Carina Hoeft am Abend in einer Feierstunde den insgesamt 7 teilnehmenden Jugendfeuerwehrgruppen mitteilen, das alle bestanden haben.

f, Die Leistungsspange ist die höchste Auszeichnung, die ein Jugendfeuerwehrangehöriger innerhalb der Deutschen Jugendfeuers wehr erreichen kann. (Marcus Sattler)



DIE 9 JF-MITGLIEDER mit Ihrer Betreuerin Nadine Grünewald während der Abnahmeprüfung.



1. PLATZ erhielt den Wanderpokal der Stadt und Kreissparkasse, Darmstadt, so wie jeweils eine Goldmedaille. Es waren Thorsten Hachfeld und Uwe Traser.



EDITORIAL Der Herbst ist da!

Liebe Leserinnen und Leser, der Herbstanfang in diesem Jahr meinte es wirklich gut mit uns. Er bescherte uns noch lange beständiges, hochsommerliches Wetter. Und wir haben es genutzt:



le des öfteren unseren Besuch abgestattet, haben das Auto einmal mehr stehengelassen, um mit dem Fahrrad zur Arbeit zu fahren. Aber spätestens am 31.Oktober zu Halloween werden wir alle wieder im "normalen" Herbstmodus angekommen sein. Morgens liegt Nebel über den Feldern, nach der traumhaften Färbung verlieren die Bäume ihre Blätter und nach dem morgendlichen Spaziergang müssen wir den Hund trocken rubbeln. Die gelben Säcke werden nur noch einmal im Monat abgeholt und statt zum Grillen lädt man zur Kürbissuppe mit anschließendem Schokoladenfondue ein. Auch wenn es mal regnet, bleiben Sie gelassen und freuen sich über einen gemütlichen Herbsttag mit Kerzen, Punsch und einem guten Buch.

Thre Karin M. Weber mit Redaktionsteam

Neue Wasserrettungsstation dank Spendenapp

Fast 12.000 Euro in sechs Monaten mit smoost erklickt

PFUNGSTADT | Wenn Holger Heisel an das alte DLRG-Rettungsgebäude am Eicher See bei Pfungstadt denkt, so kann er jetzt nur noch die Hände über dem Kopf zusammenschlagen. Heisel ist stellvertretender Leiter der DLRG-Ortsgruppe Pfungstadt und seit fast zehn Jahren diente ihm und seinen Kollegen ein 40 Jahre altes Wohnmobilheim als Unterkunft am See. Hier können sich die Retter während ihres Dienstes aufhalten, Rettungsund Erste-Hilfe-Material wird hier gelagert und es ist gleichzeitig die Funkzentrale. Doch die Unterkunft ist in die Jahre gekommen: "Das Dach war undicht und der Boden an vielen Stellen morsch", erinnert sich Heisel an die schlimmen Zustände. Dank der Spendenapp smoost gehört diese Zeit jedoch der Vergangenheit an. In nur knapp sechs Monaten konnte mit der App die beeindruckende Summe von 11.804,50 Euro gesammelt und somit eine neue Wasserrettungsstation finanziert werden. Das Prinzip hinter smoost ist denkbar einfach, wie der Gründer und Geschäftsführer des Bamberger Unternehmens, Rainer Rother erklärt: "Mit unserer App lassen sich gemeinnützige Vereine und Projekte unterstützen, ohne dafür eigenes Geld ausgeben zu müssen".

Ein Satz, bei dem viele erst einmal ins Stutzen kommen. Das Geheimnis dahinter ist, dass Werbegeld in Spendengelder umgewandelt wird. Das funktioniert so: in der App sieht sich der Nutzer digitalisierte Prospekte des Einzelhandels aus seiner Umgebung an, so wie man sie vom Sams-

Wohnideen Bodenbeläge Teppichboden Laminat & Kork Designbelag

Merpel 64404 Bickenbach · Sandstraße 3 Fon: 06257-2063

www.raumgestaltung-herpel.de

tag aus dem Briefkasten kennt. Dafür wiederum zahlt die Werbeindustrie einen bestimmten Betrag. "Dieses Geld nehmen wir dann und leiten es an den gemeinnützigen Zweck, den der Nutzer vorher ausgewählt hat, weiter", so Rother. Einzige Voraussetzung ist, dass man ein Smartphone hat. Im App- oder Playstore lässt sich

die App kostenlos herunterladen.

PFUNGSTADT | Nach den Sommer-

ferien sind die Sandstrolche wieder

"Sandstrolche" wieder da

"Ohne smoost hätten wir dieses Projekt nicht so schnell bewerkstelligen können", erklärt indes Holger Heisel, "dafür hätte es im Normalfall jahrelanger Spendensammlungen bedurft und Vereinsersparnisse hätten zusammengekratzt werden müssen", resümiert Heisel weiter.

Dass das Spendensammeln mit smoost so erfolgreich war, dafür sind auch die Vereinsmitglieder verantwortlich. Vor allem bei den regelmäßigen Zusammenkünften der 350 aktiven Mitglieder wurde das neue Projekt bekannt gemacht. "Alle waren von dem Projekt sofort begeistert", erinnert sich DLRG-Mann Heisel und er fügt hinzu: "ein Smartphone hat heute schließlich jeder". Was einmal klappt, klappt auch ein 2. Mal, dachten sich die Pfungstädter Lebensretter und so wurde bereits das nächste Großprojekt online gestellt: 30.000 € werden für ein neues Vereinsfahrzeug benötigt. Ob das nun weitaus höhere Ziel auch gelingen wird? Da ist sich Holger Heisel zu 100 Prozent sicher. Er holt sein Smartphone raus, startet die App und zeigt stolz auf den Bildschirm: "In nur 3 Monaten konnten wir auch hierfür schon 2000 € sammeln, wir sind dankbar, dass es smoost gibt".

Frauen-Beratung bei häuslicher Gewalt

PFUNGSTADT | Der Verein Frauen helfen

Frauen e. V. bietet in Zusammenarbeit mit der Frauenbeauftragten der Stadt Pfungstadt und dem FiZ (Frauen im Zentrum e.V.) fachkundige Beratung für Frauen an, die von Gewalt oder Stalking betroffen oder bedroht sind. Die Beratungen sind kostenlos, vertraulich, anonym. Frauen können über Ihre Erlebnisse, Ängste & Wünsche sprechen. Wir unterstützen Sie dabei Ihren eigenen Weg aus der Gewalt zu finden. Sie erhalten Infos über Schutzmaßnahmen, rechtl. Möglichkeiten nach dem Gewaltschutzgesetz, zur Existenzsicherung sowie Info zum Sorge- und Umgangsrecht. Wir unterstützen Sie darin, eigene Perspektiven zu entwickeln. Wir sind jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat von 9-11 Uhr im Verein FIZ Frauen im Zentrum, Ringstr. 63 in Pfungstadt, vor Ort. Anmeldung notwendig bis 1 Woche vor Termin, spät. donnerstags davor. Tel. 06071/25 666.

HAUSTÜREN FENSTER · MARKISEN INNENTÜREN **VORDÄCHER**

Firma Leusc Telefon 06151-46375

ARBEITSRECHT für Arbeitnehmer

Kündigung, Abmahnung, Betriebsübergang,

2 06151/501380

Mitarbeiter der Kanzlei Dingeldein • Rechtsanwälte

Abwicklungs- und Aufhebungsvertrag

Ober-Ramstadt a 06154 / 803980

www.leuschner-fenster-tueren.de

und Betriebsräte

Abfindung, usw

Darmstadt

Eigentum statt Miete!

Mit persönlicher Beratung und Top-Konditionen der ING-DiBa:

100 % Finanzierung des Kauf-

preises/der Herstellungskosten

■ Bis zu 5 % Sondertilgung p. a. ■ 6 Monate zinsfreie

*1,11 % effektiver Jahreszins. 200.000 Euro erstrangige Baudarlehen (bis zu 60 % des nachhaltigen Kaufpreises/der Herstellungskosten), 10 Jahre Zinsfestschreibung, 100 % Auszahlung, 1 % Tilgung p. a. Keine gewerblichen Objekte. Stand: 19.09.2016

Gleich Termin vereinbaren:

Armin Gerecke, Bankkaufmann Telefon 0 6151-278 63 40 mobil 0170 2957880 www.fg-finanzen.de





Zum Mühlgraben 3

68642 Bürstadt 06206 / 7028 6-0 06206 / 7028 6-11

Rechtsanwältin Antje Burkhardt

Rechtsanwalt Peer Frank

Kelterfest in Nieder-Beerbach

MÜHLTAL | Am Sonntag dem 02. Oktober 2016 von 11 bis 17 Uhr veranstaltet der Obst- und Gartenbauverein Nieder-Beerbach zusammen mit dem Kindergarten am und im Gemeindezentrum das traditionelle Kelterfest. Es wird frisch gekelterter Apfelsaft aus Beerbacher Äpfeln angeboten. Für das leibliche Wohl ist

mit Kürbiscremesuppe, "Beerwischer Pannekuche" und vielem mehr bestens gesorgt. Kinder können mit einer kleinen Obstkelter ihren eigenen Saft pressen. Um die Neugestaltung der Außenfläche des Kindergartens finanziell voranzutreiben wird auch in diesem Jahr wieder viel Hand- und Hausgemachtes verkauft. Alle Mitwie alle Bürger aus Nieder-Beerbach und Umgebung sind hierzu herzlich eingeladen. Am Samstag, dem 01. Oktober sind alle Kinder herzlich eingeladen, eigene Äpfel für das Kelterfest zu sammeln. Ab 11:00 Uhr dient das Vereinsbähnchen wieder als Fahrgelegenheit zwischen Gemeindezentrum und Streuobstwiese.

glieder und Freunde des Vereins, so-

mationen: Daniela Ryschka (Leiterin Amt für Familien und Soziales), Telefon 06157/988-1156, E-Mail: daniela. ryschka@pfungstadt.de



Walkingtag

und Weihnachtskon-

PFUNGSTADT | Die früheren städti-

schen Veranstaltungen Pfungstädter

Walkingtag und Weihnachtskonzert

mit Schweizer Künstlern, die seit 2014 unter Städtischer Schirmherr-

schaft von Karin und Fred Nitsche im

Rahmen ihrer Agentur KUMANI al-

leinverantwortlich weiter geführt

werden, wird es auch in diesem Jahr

2016, wird um 15.30 Uhr

Pfungstadts Erste Stadträtin Birgit

Scheibe-Edelmann auf dem Sport-

gelände des TSV Pfungstadt an der

Christian-Meid-Straße den Start-

schuss zum 7. Pfungstädter Walking-

tag geben. Eine viertel Stunde vor-

her, um 15.15 Uhr, bietet Jump-Fit-

ness, das auch in diesem Jahr die

Tombolapreise zur Verfügung stellt,

das beliebte Aufwärmtraining an.

Die Teilnehmer legen in Gruppen, ge-

führt von Guides, in einer Stunde 5, 6

oder 7 km zurück. Nach dem Walk

bieten die Walker des TSV Pfungstadt

im Jugendheim wieder Kaffee, Ku-

Am Samstag, 29. Oktober

wieder geben.

zert in Pfungstadt

auskommen aus Küche und Kinder-Teilnehmer erhält ein Erinnerungsgeschenk von Karin und Fred Nitsche.

Ein Startgeld wird nicht erhoben und eine Voranmeldung ist nicht erforderlich. Die Veranstalter legen Wert auf die Feststellung, dass jeder auf eigenes Risiko an der Veranstaltung teilnimmt und dass es keine Duschmöglichkeit gibt.

strolche" sind ein Angebot für

Kleinkinder ab sechs Monaten. Für

die Eltern wollen die Sandstrolche

eine interkulturelle Begegnungs-

stätte sein, in der sie Erfahrungen

teilen und mitteilen können, sich

austauschen oder einfach mal her-

Am Freitag, 2. Dezember **2016,** beginnt um 19.30 Uhr die 9. Auflage der Weihnachtskonzerte mit Schweizer Künstlern in Pfungstadts Katholischer Kirche in der Bahnhofstrasse, in diesem Jahr unter dem Motto: "Romantische Weihnachtsträume", und erneut unter der Schirmherrschaft von Bürgermeister Patrick Koch. Barbara Buhofer, Sopran, Raimund Wiederkehr, Tenor, und Maestro Andres Joho am Flügel werden wieder ein abwechslungsreiches und vor allem neues Programm bieten. Einzelheiten sind natürlich wie immer noch geheim.

Anfang November wird der Vorverkauf beginnen. Karten für je 15,00 € werden dann erhältlich sein bei den Firmen Helène und Bogorinski auf Pfungstadts Eberstädter Straße. Auch bei Karin und Fred Nitsche wird man dann Tickets auf ihrer Homepage www.kumani-web.de direkt ordern können. Auf dieser Seite gibt

www.dingeldein.de **GÜNSTIGER** MODE Große Auswahl SUPER! Günstige

9.00-12.30 Uhr 14.30-18.30 Uhr Sa 9.00-13.00 Uhr

HÄNDLER P kostenios

Waldstraße 13 64404 Bickenbach www.tillys-moden.de 06257 61618





Kreativ-Gruppe "Hobby & Kunst"

PFUNGSTADT | Im Jahr 2013 wurde die Gruppe "Hobby & Kunst" des Seniorenbüros der Stadt Pfungstadt für kunstbegeisterte Seniorinnen und Senioren ins Leben gerufen. Betreut wird die Gruppe, die alle vierzehn Tage montags von14 bis 16 Uhr im Mühlbergheim (Kantstraße 21) zusammen kommt, von Hobbykünstler und Mitglied des Kunst-Werk-Pfungstadt e.V.,

nen ihre eigenen kreativen Kräfte, malen und zeichnen gemeinsam und lernen, wie Kunstwerke entstehen können. Voraussetzungen müssen die Teilnehmer/innen dafür keine mitbringen. Einzig der Spaß am kreativen Wirken steht im Vordergrund. Interessierte, die Lust auf eine kreative Schnupperstunde haben, können das Angebot gerne in Anspruch nehmen Ömer Yetkin Songür. Unter seiner An- 🔝 und einfach im Mühlbergheim vorbei leitung entfalten die Teilnehmer / in- kommen. Kontakt und weitere Infor-



ÖMER YETKIN SONGÜR betreut alle 14 Tage die Kunstbegeisterten im Pfungsädter Mühlbergheim.

Bronzegießen in der Werkstatt Sonne

gießer des Landes zu Gast: Peter Glas-

Sandstraße 86, die Kursteilnehmer in

fahren einführen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Höhepunkte des Kurses sind gewiss das Gießen der flüssigen Bronze in die selbst gefertigte Form, z.B. eine Glocke und deren erstes Klingen. Jeder Teilnehmer wird am Ende des Kurses seine selbstgefertigte, eigene Glocke oder - nach vorheriger Abstimmung – auch nach eigenen Entwürfen enstandene Reliefs oder Skulpturen, verziert mit persönlichen Initialen oder indiv. Verzierungen mit nach Hause nehmen können. Kursgebühr € 60,-- je Seminareinheit plus Material. Materialkosten betragen z.B. € 35,- für eine kleine Glocke. Im Preis enthalten sind alle Materialien wie Bronze, Formstoff, Heizmaterial, Schleifmittel u. Gerätebenutzung. Kontakt/Anm. info@werkstatt-sonne.

0625782061 oder 0625785082.

Bronzegießens im Öl-Sandguss-Verde oder post@delegato-ev.de, Tel.



"ROMANTISCHE WEIHNACHTSTRÄUME" mit Barbara Buhofer, Sopran, Raimund Wiederkehr, Tenor, und Maestro Andres Joho am Flügel.

SEEHEIM-JUGENHEIM | Im Oktober am Sa, 29.09.2016, von 09-13 Uhr haben wir in Seeheim erneut den (Gruppe I) sowie von 14-18 Uhr wohl einzigen wandernden Bronze- (Gruppe II), in der Werkstatt Sonne, brenner (www.ars-fundendi.de) wird das traditionsreiche Handwerk des

Tresorbau Balkmann Schützen Sie Ihre Wertsachen vor und Ihre wichtigen Unterlagen vor FOUGT Besuchen Sie unsere Ausstellung! Geöffnet Mo-Do 9-17h, Fr 9-16h Ostendstr. 11 · 64319 Pfungstadt Telefon 06157-83333 verkauf@balkmann-tresore.de Schlüsseldienst

FLORIDA | Ende 2014 machte ich eine Sandstrände, türkisfarbenes glaskla-Reise nach Florida, in der ich zusam- res Meereswasser, Mangrovenhaine men mit dem Fotografen Reinhard und langgestreckte Wattgebiete. Die

PREIS-LEISTUNGSSIEGER RALEIGH DOVER IMPULSE Impulse 2.0 Motor mit Rücktritt oder Freilauf mit hydraulischen Felgenbremsen **Innovativ:** Impulse 2.0 Motor mit Shift-Sensor-Technologie Informativ: Compact LCD mit großer Anzeige Komfortabe Shimano Nexus 7-Gang-Nabe mit Freilauf oder Rücktritt RILIGH Fahrradhaus Rauschhardt E-BIKE MOUSE Telefon: 06151-317888

Launer die Etappen Orlando, Jupiter, Palm Beach, Keys, Everglades, Naples und Delray Beach besuchte, um nur einige davon zu nennen. Heute möchte ich mich den Keys widmen und meinen Lesern mehr rüberbringen, als das bisher geschehen ist.

Drei wichtigste Stopps zwischen Miami und Key West

Die Florida Keys liegen im Ranking der berühmtesten Inselgruppen weltweit ziemlich vorne. Hier ist alles anders. Hier kann man dem Alltag kurzzeitig entfliehen. Das Motto "One Human Family" wird auf Key West bis heute gelebt. Auf den rund 113 Inseln sind alle willkommen, denn die Bewohner besitzen eine überaus tolerante Haltung, was Herkunft und Nationalität anbetrifft, dementsprechend sind eben die Bewohner und ner, Homosexuelle, Transen, Singles, Straßenkünstler in vielen Nationalitäten wie Amerikaner, Mexikaner Europäer...und viele andre mehr kann man hier erleben. Am Ende der Weltwirtschaftskrise lockten günstige Grundstückspreise vielzählige Kunsthandwerker und Künstlern an, die u.a. die Kultur der Keys prägten. Nicht nur die Kultur ist bemerkenswert, auch die sagenhafte Landschaft und das ganzjährig warme Klima ziehen die Leute an. Ein Traum sind die weißen

Sehnsucht kommt auf, wenn man den Sonnenuntergang in Key West genießt, man möchte für immer dort

1. Upper Keys

Ab Miami fährt man los und ist bald

auf den Inseln. Sie sind alle durch einen Highway verbunden. Mächtige Mangrovenwälder links und rechts entlang den Küsten sind typisch. Links von den Keys befindet sich die Florida Bay, die zum Golf von Mexiko reicht und rechts der atlantische Ozean. Zuerst durchquert man die Insel Key Largo. Hier befindet sich das John Pennekamp State Reef, ein Korallenriff vor der Küste von Key Largo. Die schillernde Unterwasserwelt des staatlich geschützten Riffs kann innerhalb von Schnorchel- und Tauchtouren erkundet werden, die von diversen auf Key Largo ansässigen Veranstaltern angeboten werden. Anschliessend passiert man Tavernier, dann die Insel Islamorada, die eine Länge von 32 km auf-Besucher. Multikulti, Partyvolk, Rent- weist und ein paar wunderhübsche Plätze zu bieten hat. Anne's Beach ist sehenswert mit seinen idyllischen und besten Stränden der Umgebung. Ein weiterer Stopp empfiehlt sich am liebevoll gestalteten, kleinen Yachthafen mit Flohmarkt "Robbie's Marina". Dieser bietet Events wie abenteuerliches Bootsfischen bei Tag oder Nacht und anschließendem Genießen des Fischfangs im Restaurant für die "frischgebackenen Fischer". In diesem kleinen Hafen findet der Tourist viele Souvenirshop mit vielfältigen Angeboten

von Mitbringseln wie Muschelketten, Armbändern, Kleidung u.v.m. Einfach mal relaxen im Yachthafen an der Bar oder sich in den Shops die Zeit vertreiben...diser Ort ist allemal ein Besuch wert. Die Besucher können auch vom Steg aus die meterlangen riesigen Tarpune füttern, die bis zu einem Meter aus dem Wasser herausspringen und sich den Fischköder schnappen.

2. Middle Keys

Nach der Tarpunfütterung geht es weiter in Richtung Middle Keys. Sie sind kleine Inselgruppen wie z.B. Conch Key, Duck Key und die ruhige, grüne Insel Grassy Key, auf der sich auch das berühmte Dolphin Research Center befindet. Hier kann man mit viel Spaß mit den "Flipper" schwimmen. Die Delfine haben hier ein gutes Leben, denn sie können hier stets ihr Reservat verlassen. Ein Besuch bei den Nachkommen von Flipper ist unbedingt lohnenswert! Die Insel Marathon ist die nächste, sie liegt auf halber Strecke zwischen Key Largo und Key West und eignet sich aus diesem Grund gut für einen weiteren Zwischenstopp mit dem Auto. Viel Interessantes zu bieten hat hier das Turtle Hospital. Die Schildkrötenklinik nimmt verletzte Meeresschildkröten mit ärztlicher Betreuung auf, wo sie liebevoll gesund gepflegt werden. Führungen informieren hierzu ausführlich. Au-Berdem kann man im angrenzenden "Giftshop" stundenlang stöbern. Echter Schmuck, T-Shirts, Ketten mit Haifischzähnen und vieles mehr ist hier

3. Lower Keys

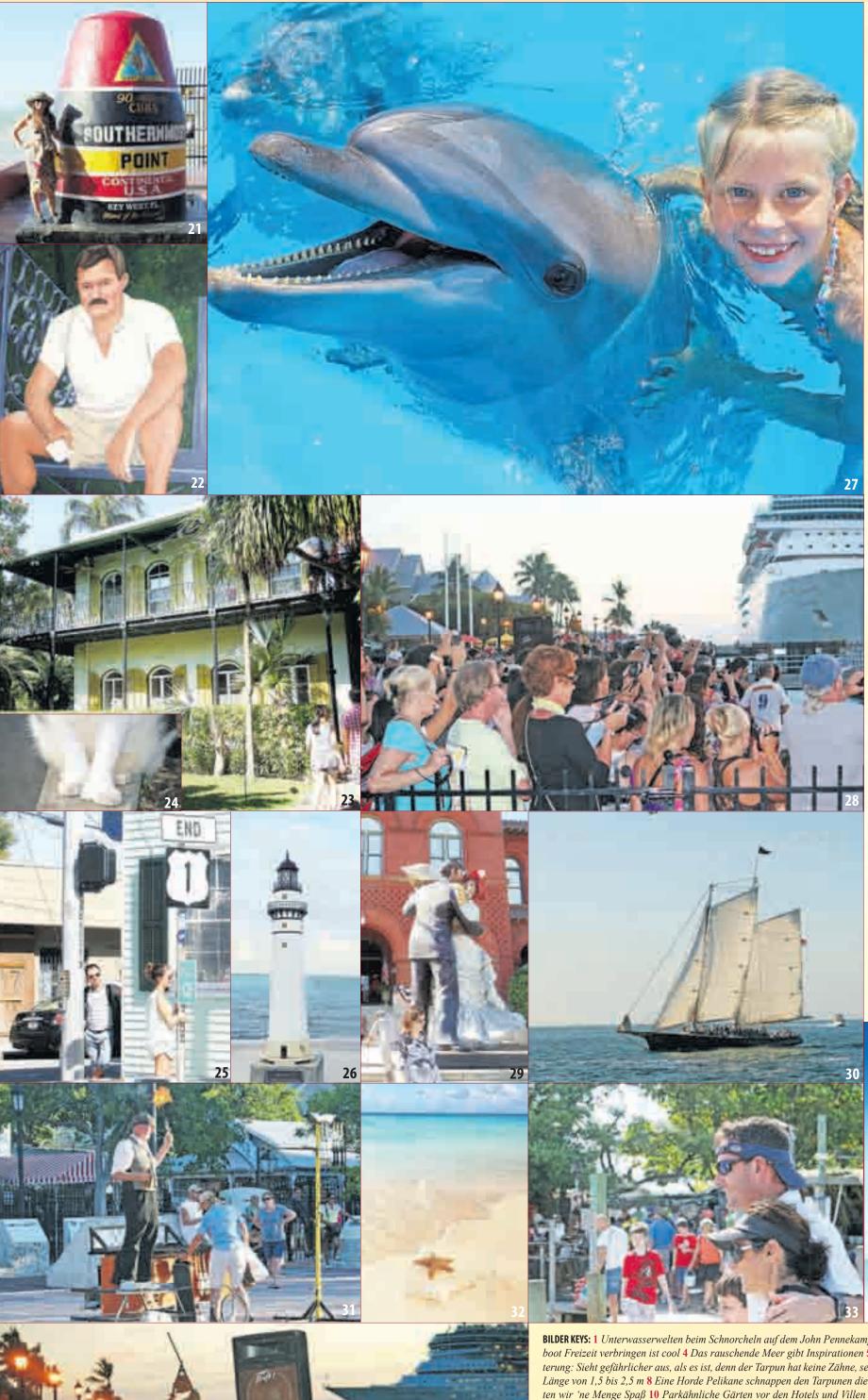
Anschließend fährt man die Keys weiter runter und jetzt sieht man mehr vom kristallklaren Ozean, dann erreicht man endlich die berühmte Seven Mile Bridge, die zu einer der längsten Brücken der Welt zählt. Sie ist die Trennlinie zwischen den Middle und den Lower Keys. Auf der Brücke herrscht reges Leben, viele Spaziergänger und Angler verbringen hier ihre Freizeit.

Ist man auf den Big Pine Keys angekommen, kann man sich am Anblick der niedlichen Weißwedelhirsche erfreuen. Hierzu muss man von der Hauptstraße ausgehend in eine Nebenstraße abbiegen. Die Zwerghirsche erreichen ca. die Größe eines großen Hundes und die Spezies leben so zahlreich auf Big Pine Key, dass man unbedingt langsam fahren sollte, um nicht einen davon zu erwischen und zu verletzen.



FRANKEN STEINER





Und die Krönung: Key West

schließlich auf der letzten und tollsten Insel der Florida Keys an:

Key West! Auf Key West gibt es für Jedermann Interessantes zu erleben! Der Hafen der Dry Tortugas ist Schauplatz für zahlreiche Kriegsschiffe vom Spanisch-Amerikanischen Krieg, auf Key West finden Literaturfestivals statt, man begegnet Luxusshops und -Autos, vielen guten Restaurants, dem Tropic Cinema und Maritime Museum in der Altstadt, teuren karibischen Villen,

Nach 4 Stunden Fahrt kommt man am Sunset Pier während der Einnahme eines Drinks oder Abendmahls den Darbietungen zuhören und zuschauen.Frühaufsteher erleben Unvergessliches Spektakel ab 7.12 Uhr mit dem traumhaften Sonnenaufgang am Strand. Die berühmteste Straße von Key West ist die Duval Street. Die Straße bietet alles, was man sich nur vorstellen kann. Hier bekam ich ein kleines gemaltes Bild von einem Künstler einfach im Vorbeigehen geschenkt! Kunstateliers, tolle Schmuckgeschäfte, exklusive



Schicki Micki, Yachten, dem Waterfront Playhouse mit Theaterstücken am Meer, dem Ernest-Hemingway-Haus mit den sechszehigen Katzen auf dem Anwesen und vielem mehr. Den wahrscheinlich weltschönsten Sonnenuntergang sollte man sich am Mallory Square nicht entgehen lassen, denn hier beginnt die große Straßenparty. Eine Menge Urlauber schauen gespannt auf den Sonnenuntergang und beobachten gleichzeitig die Akrobaten, Straßenmusikanten, Feuerspucker und Feuertänzerinnen – einfach großartig! Riesen Schiffe parken am Hafen und leuchten im Abendrot. In romantischer, lockerer Atmosphäre kann man auch

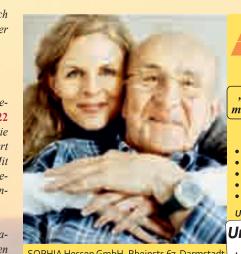
Boutiquen und Vinotheken, Open Air Bars mit Live-Music, Zigarrenhändler und Diskotheken findet man hier in Unmengen, für die man Wochen bräuchte, diese Orte alles zu besuchen. Der Southernmost Point ist das Wahrzeichen der Insel, in den Farben rot, schwarz, gelb. Er ist der südlichste, öffentlich zugängliche Punkt der USA. Ein weiteres Highlight der Insel ist das Key West Lighthouse, ein attraktiver Leuchtturm aus dem Baujahr 1846. Von der Turmspitze aus genießt man eine wunderschöne Aussicht auf die Insel und das türkisfarbene Meer – einfach wundervoll! Thema in nächster Ausgabe: Die Everglades (Karin M. Weber)



BILDER KEYS: 1 Unterwasserwelten beim Schnorcheln auf dem John Pennekamp State Reef vor der Küste Key Largos 2 Knallrosa Blüten 3 Mit dem Paddelboot Freizeit verbringen ist cool 4 Das rauschende Meer gibt Inspirationen 5 Die Seven Mile Bridge, links die stillgelegte Eisenbahnbrücke 6 Tarpunfütterung: Sieht gefährlicher aus, als es ist, denn der Tarpun hat keine Zähne, sein Maul fühlt sich an wie grobes Schmirgelpapier 7 Der Tarpun erreicht eine Länge von 1,5 bis 2,5 m 8 Eine Horde Pelikane schnappen den Tarpunen die Herings-Köder weg 9 Mit dem Hotelpersonal auf der Insel Islamorada hatten wir 'ne Menge Spaß 10 Parkähnliche Gärten vor den Hotels und Villen 11 Verletzte Schildkröten werden im Turtle Hospital auf der Insel Marathon gesund gepflegt 12 Art Galerien, Souvenirshops und Boutiquen kann man bis in die Nacht hinein besuchen 13 Buntes Strandhäuschen 14 Abenteuerliche Segeltouren mit Sonnenuntergängen genießen an der Key West Küste

15 Unzählige Palmen entlang des "Highway zu Heaven", der mitten durch die Inseln führt 16 Abendspaziergang am Strand bei lauem Wetter 17 Der Pelikan (rechts oben) beobachtet die Führung über die Tarpunfütterung 18 Nachts im Hafen von Islamorada: Der größte "Fang" meines Lebens! 19 Am Bootssteg in Strandnähe.

BILDER KEY WEST 20 Am Hafen von Key West lassen die Gäste es sich gut gehen 21 "Southernmost Point", das meistfotografierte Motiv in Key West 22 Gemälde von Ernest Hemingway 23 Das Haus von Hemingway 24 Die Nachkommen der 6-zehigen Katzen Hemingways 25 Das Schild markiert das Ende der Route Nr. 1 in Key West 26 Leuchtturm-Denkmal 27 Mit "Flipper" schwimmen auf der Insel Grassy Key im berühmten Dolphin Research Center 28 Menschenmassen beobachten und fotografieren den Sonnenuntergang am Sunset Pier. 29 Custom House Museum in Key West 30 Segeltour 31 Der Feuerschlucker am Sunset Pier wird gut belohnt 32 Auszeit am Strand 33 Familien verbringen eine gute Zeit in Robbie 's Marina 34 Straßenmusikanten vieler Nationen am Sunset Pier vergolden den Abend 35 Entspannende Strandspaziergänge lassen die Seele baumeln.



"Der Hausnotruf, der mir einfach mehr bietet" SOPHIA Hessen

SOPHIA

24 Stunden Hilfe und Service Selbstauslösende Alarme Regelmäßige Patenanrufe Feste AnsprechpartnerAuch ohne Festnetzanschluss

Unser Angebot für Sie: Urlaubshausnotruf

ab **49.**80 €/Monat SOPHIA Hessen GmbH · Rheinstr. 67 · Darmstadt Telefon o6151-780500 · www.sophia-hessen.de

Wanderung "Eisenbacher Runde"

Bei Eisenbach/Obernburg | Sonntag, 2. Oktober, | Treffpunkt 10 Uhr ab Sparkasse

Die Abteilung Wandern des Turn- und Sportvereins Eschollbrücken-Eich lädt ein zur Wanderung "Eisenbacher Runde". Die Abfahrt ist mit Privat-PKW vorgesehen, die Strecke ist 55 km lang bei ca. 50 Min. Fahrtzeit. Die genaue Wegbeschreibung wird den Fahrern am Wandertag ausgehändigt. Wir fahren mit PKWs, vorbei an Groß-Umstadt, durch Höchst und Mömlingen nach Eisenbach/Obernburg. Geparkt wird hinter dem Museum an der Mömling. Die Wanderung führt zunächst an der Mömling entlang, dann ansteigend durch Streuobstwiesen und Waldbereiche zum Obernburger Waldhaus. Hier ist die Mittagsrast vorgesehen. Bei dem bewirtschafteten

Waldhaus, mit großem Biergarten sind kühle Getränke und kleine Speisen zu günstigen Preisen zu erhalten. Die Wandergruppe muß angemeldet werden, da bei ungünstiger Witterung, Plätze im Haus reserviert werden. Nach der Rast wird eine Talsenke durchquert. Hier ist für Kurzwanderer eine Abkürzung möglich. Bei der Fortsetzung der Wanderung- nun stetig ansteigend- wird der Einsiedlerbrunnen, der Eiserne Pfahl und eine alte Eisenerzbasaltgrube passiert. Hier wird der höchste Punkt der Wanderung erreicht. Der Abstieg führt allmählich, ohne starkes Gefälle, durch eine schöne Waldlandschaft. Bei einer Bankengruppe am Bubenbrunnen, kann die

Wanderung etwas früher beendet werden, wenn zuvor die Fahrzeuge hier platziert wurden. Auf Wunsch kann eine Schlußrast im nahen Biergarten der "Müllerei" durchgeführt werden. Die gesamte Wanderstrecke ist mit 11,3 km, bei Dauer von 3,5 Stunden angegeben. Ohne Pausen. Der Rundweg wird als familienfreundlich und leicht beschrieben. Es sind allerdings 2 Steigungen zu bewältigen. Die Bewertung ist natürlich abhängig von der persönlichen Fitness und Kon-

Die Bewertung ist natürlich abhängig von der persönlichen Fitness und Kondition. Deswegen wird hier ausdrücklich auf die Kurzstrecke hingewiesen, mit ca. 4 km Länge und ca. 1,5 Stunden Dauer. Wanderstöcke und festes Schuhwerk werden empfohlen.



DIE WANDERFÜHRER bitten um rege Beteiligung, es lohnt sich. Die Wanderführer sind: Monika und Gerhard Quick, Telefon: 06151/311697, Christel Ahlheim, Winfried Knüpfer. "Wir freuen uns auf Euch!"

Jugendfeuerwehrmitglieder am **Bodensee**

Wissenswertes auf den Etappen Konstanz, Dreiländereck Deutschland, Österreich und Schweiz



KANUTOUR: Die JFler auf dem Rhein und Bodensee.



Sa.: 10 bis 16 Uhr
Mo. bis Mi. geschlossen

1. November bis 15. März geschlossen

zwischen Bickenbach und Pfungstadt an der L 3303 Bergstraße 142 64319 Pfungstadt

Ihr Altgold ist Geld wert!

Barankauf bei Ihrem Fachmann



Uhrmacher & Juwelier · Goldschmiedearbeiten

Eberstädter Str. 31 · **Pfungstadt** · Tel. 06157/3615 · www.welz.info

DARMSTADT-EBERSTADT/KONSTANZ | Die diesjährige JF-Freizeit der Jugendfeuerwehr Eberstadt, führte die JF-Mitglieder und deren Betreuer nach Konstanz am Bodensee ins Dreiländereck Deutschland, Österreich u. Schweiz. Die Aktivitäten vor Ort waren abwechslungsreich und beinhalteten alles vom Freizeitspaß bis Wissenswertes (Besuch des Archäologischen Museums Konstanz).

Neben Wanderungen auf den Pfänder(1.064 m Österreich) und dem Kronberg im Appenzellerland (1.662 m Schweiz), standen auch eine Kanutour auf dem Rhein / Bodensee und der Baumwipfelpfad "skywalk" im Allgäu auf dem Programm. Weitere Aktivitäten wie der Besuch von SeaLife, Besichtigung der Feuerwehrwache Konstanz, einer Bobbahn am Kronberg, dem Rheinfall bei Schaffhausen (Schweiz), der Wasserwelt Säntispark mit Wildwasserrutsche und vieles mehr, rundeten die Freizeit in der letzten Sommerferienwoche ab. Die Jugendfeuerwehr Eberstadt ist im Internet zu sehen:

www.jf-eberstadt.de und auf Facebook www.facebook.com/ffdaeb

DLRG-Jugend Pfungstadt Sommerzeltlager

Erfolgreiche Freizeit | Abschlußabend am 30. September

PFUNGSTADT/PADERBORN | Endlich mal wieder eine große Teilnehmerzahl beim Sommerzeltlager", freut sich Lagerleiter Martin Spieß, der für die DLRG-Jugend Pfungstadt als Referent für Fahrten und Lager für die Freizeit verantwortlich ist. Mit 25 Teilnehmern war das Lager so gut besucht, wie lange nicht. Mit zum Erfolg trug dabei die Ausschreibung auch an alle anderen DLRG-Gruppen im Bezirk Darmstadt-Dieburg bei.

Die Freizeit für Kinder und Jugendliche von 8 bis 17 Jahren führte dieses Jahr vom 17. bis 27. Juli nach Paderborn. Der dortige Jugendzeltplatz lag direkt am Lippesee und bot damit nicht nur Möglichkeiten für Spiel und Spaß am Zeltplatz selbst sondern auch wieder eine nahegelegene Badestelle, einen Fußball- und einen Abenteuerspielplatz.

Dort organisierte ein Spieleteam rund um Jugendwartin Mareike Strauch verschiedene Spiele: Von Kennenlernspielen am ersten Tag bis hin zur Wasserschlacht war hier wieder alles vertreten. Neben den Lager-Spiele-Klassikern "Weerwolf" oder das "Mörderspiel", waren auch neue Spiele vertreten. Mit dem Spiel "BibbedibabbediBu" gab es gleich zu Beginn einen Zungenbrecher, der auch im weiteren Lagerverlauf gerne genutzt wurde. Zu den gemeinsam organisierten Spielen, bei denen in verschiedenen Teams Punkte für die Lager-Olympiade gesammelt werden konnten, gab es auch zwei große Spielekisten. Hier konnten sich die Kids selbst bedienen.

Neben den Aktivitäten rund um den Zeltplatz gab es auch wieder ein vielfältiges Ausflugsprogramm. Highlight in diesem Jahr war hier der Besuch im Kletterwald. Hier konnten sich die Teilnehmer durch Parcours mit verschiedenen Schwierigkeitsstufen altersabhängig selbst oder mit Betreuer "durchhangeln". Für die Jüngsten gab es den Starter-Parcours. Vor Beginn wurden allen natürlich die Sicherheitsregeln und Hinweise vom dortigen Team erläutert. Für alle, die nicht so hoch hinauswollten, ging es zu einer Ruderpartie auf den See neben dem Kletterpark. Der nächste Ausflug führte die Teilnehmer dann in die Innenstadt von Paderhorn Dort starteten die verschiedenen Gruppen rund um den Dom ein kleines Spionagespiel.

Ein weiterer geplanter Ausflug

zu Schloss Neuhaus fiel buchstäblich wegen eines Starkregenschauers ins Wasser. Außer dem Küchenbereich blieben aber alle Zelte trocken und

Wohnideen

Gardinen
Dekorationen
Flächenvorhänge

64404 Bickenbach · Sandstraße 3
Fon: 06257-2063
www.raumgestaltung-herpel.de

auch die Küche hatte das Betreuerteam wieder schnell trockengelegt. "Insgesamt können wir aber mit dem Wetter über die 10 Tage sehr zufrieden sein und ein größerer Regenschauer gehört auch mal zum Lager-Leben dazu," äußerte sich Martin Spieß zufrieden mit dem Wetter während des Lagers. Besonders gut angenommen wurde auch wieder das reichhaltige, abwechslungsreiche Essen aus der Lagerküche. Hochbetrieb herrschte im Küchenzelt am Sonntag, denn an diesem Tag gab es nach der Lager-Disco am Vorabend einen Brunch, frisch gebackenen Kuchen und abends ein 4-Gänge-Menü. So vergingen die 10 Tage wieder wie im Fluge. Am letzten Abend stand schließlich der Lager-Abend auf dem Programm: In verschiedenen Gruppen führten die Teilnehmer Sketche, Witze, Tänze und Akrobatik sowie kleine Spiele auf. Mit einem Lagerfeuer und einem Feuerwerk wurde das Lager standesgemäß beendet, bevor am nächsten Tag nach dem Frühstück aufräumen und die Heimfahrt angesagt waren. Teilnehmer, Eltern und Interessierte DLRGler sind bereits heute zum Abschluss-Abend am 30. September 2016 eingeladen. Hier stehen die Fotos und der Zeltlager-Film im Mittelpunkt und auch Fundsachen können noch abgeholt bzw. falsch eingepackte Kleidungsstücke ausgetauscht werden. Im kommenden Jahr führt das Lager der jungen Lebensretter ins Saarland nach Losheim am See Dort werden die Zelte auch wieder am Campingplatz in direkter See-Nähe vom 30. 07. bis 9. Aug. aufgeschlagen. (DLRG)

Nachtwächterrundgang in Groß-Umstadt

GROSS-UMSTADT | Wer die historische Altstadt von Groß-Umstadt von ihrer romantischen Seite genießen will, kann das bestens bei einer Nachtwächterführung mit Gerd Grein, dem Leiter des Museums für Odenwälder Volkskultur in Lengfeld, als Nachtwächter erleben. Stilecht gewandet, mit Gassenspieß, Horn und Dreispitz, erklärt er beim Schein seiner Laterne die Sehenswürdigkei-

Die Rundgänge sind gewürzt mit Gedichten, Geschichten und Anekdoten, meist mit historischem Hintergrund. Die Wanderabteilung des TSV Eschollbrücken-Eich hat Gerd Grein in einer Sonderführung am SA 03.09.2016 mit der winkeligen Altstadt von Groß-Umstadt bekannt ge-

macht und den 25 Erwachsenen und 7 Kindern recht kurzweilige 90 Minuten geboten. Dass er wegen technischem Defekt das Horn nicht dabei hatte, tat dem romantischen Rundgang keinen Abbruch. Die vielfältigen geschichtlichen Ereignisse um die regierenden Häuser und Familien, die Verflechtungen und Verquickungen innerhalb dieser Geschlechter vom einfachen Rodensteiner Ritter bis in das englische Königshaus und Darmstadts Großherzog erzählte Grein locker, spannend und mit humorvollen Bonmots ergänzt.

Der laue Sommerabend klang dann in einem innerstädtischen Biergarten mit einem Dank an die Wanderführer Gudrun Jörgeling und Walter Jenicek stilgerecht aus.



FÜHRUNG MIT GERD GREIN: Er würzte den historischen Rundgang mit Gedichten und Anekdoten.

Guter Wille allein reicht nicht

Abacus-Institut für Nachhilfe bietet Hilfe zum Schulstart an

häufig der gute Vorsatz, mit dem viele Schüler ins neue Schuljahr starten. Trotz des lobenswerten Willens seien die Lücken aus den Vorjahren oft immer noch vorhanden und im neuen Jahr noch schwerer zu schließen, sagt Uwe Bauer, Leiter des Abacus-Instituts für Nachhilfe in Darmstadt und Umgebung. Er rät Schülern, die das vergangene Schuljahr "gerade so geschafft haben", sowie deren Eltern, frühzeitig die Weichen zu stellen. "Unsere intensive Einzelnachhilfe zu Hause bietet gerade am Anfang des

"Ab jetzt wird alle besser!". Das ist häufig der gute Vorsatz, mit dem viele Schüler ins neue Schuljahr starten. Trotz des lobenswerten Willens seien Schuljahres noch die Möglichkeit, schnell den Anschluss zu finden und wieder mit Spaß in die Schule zu gehen", erläutert der Institutsleiter.

Gemäß Elternbefragungen durch das Unternehmen "Infratest" liegen die Abacus-Erfolgsaussichten bei über 90 Prozent. Das Nachhilfeinstitut ist bereits seit mehr als 12 Jahren in Darmstadt und Umgebung zu finden. Informationen und Termine für ein kostenloses Beratungsgespräch unter der Telefonnummer 06151-66 71 766. www.darmstadt.abacusnachhilfe.de



INSTITUTSLEITER UWE BAUER weiß, welche Schwierigkeiten mit dem Start ins neue Schuljahr verbunden sein können.

Kostproben der Imker-Ernte

PFUNGSTADT | Auf dem diesjährigen Bauernmarkt in Pfungstadt präsentieren die örtlichen Bienenzüchter vom Imkerverein Frankenstein ihre Schützlinge. Völlig gefahrlos bekommt man dort Einblick in das Innenleben eines Bienenvolkes: an der Fotobeute in Originalgröße. Wichtige Einzelheiten aus dem Leben der Bienen und ihre unglaublichen Leistungen werden auf Infotafeln und Flyern anschaulich gemacht. Selbstverständlich bringen die Imker auch "ihre Ernte" mit und laden zum Probieren ein. Schließlich ist jeder Honig ein einmaliges und besonderes Naturprodukt. Wie vielseitig und eifrig die kleinen Bestäuber sind, beweisen weitere Bienenerzeugnisse und dar-

aus gewonnene Pflegeartikel. Der Bauernmarkt findet statt am Sonntag, 25. September von 10 bis 17 Uhr auf dem Brauereigelände (Eberstädter Str. 89) in Pfungstadt. Mehr über die lokalen Bienenhalter gibt es im Internet unter www.imkervereinfrankenstein.de.





LECKERE TORTEN im "Café Klatsch" in Eschollbrücken: Das "Café Klatsch" in Eschollbrücken öffnete im Juli vor der Sommerpause noch einmal seine Tür. Ab 15:00 Uhr hatten ehrenamtliche Helferinnen vom Seniorenkreis Eschollbrücken / Eich ein großzügiges Kuchenbuffet für die Gäste vorbereitet. Auch diesmal kamen sehr viele große und kleine Besucher. Das "Café Klatsch" wird einmal im Monat von Vereinen und Institutionen aus Eschollbrücken in Kooperation mit der Kinder- u. Jugendförderung Stadtteile organisiert und personell unterstützt. Wer möchte kann sich die folgenden Termin schon notieren: 13.10. und 17.11.16. Infos bei Jugendpfleger Matthias Hirt (Tel. 06157-9881601) od. matthias.hirt@pfungstadt.de.



FAST DAS GANZE TEAM: links Frau Kieschnick, in der Mitte Frau Kaden und rechts Frau Geiger.

1 Jahr Schuh-Herbert in Darmstadt

DARMSTADT | Mitten in der Innenstadt von Darmstadt, in der Ludwigstraße 15, befindet sich Schuh-Herbert. Es ist eine Filiale des alteingeses-

senen Frankfurter Schuhhauses. Schuh-Herbert in Darmstadt feierte am 15. September 2016 das 1-jährige Bestehen. Schuh-Herbert bietet zu je-



FRAU GEIGER bei der Beratung einer Kundin.



der Jahreszeit einen hochwertigen Lederschuh. Die neue Herbst-Winter-Kollektion ist bereits da. Die Kundin bekommt Damenschuhe in den Größen von 36 bis 42, der Kunde Herrenschuhe von Größe 41 bis 46. 99% aller angebotenen Modelle eignen sich für orthopädische Einlagen und können dafür umfunktioniert werden. Betreut und bedient werden die Kunden von einem 4-köpfigen Team kompetenter Fachverkäuferinnen. Auch Käufer mit einer Orthese werden zufriedenstellend betreut. Die Markenvielzahl ist groß, u.a. Finn Comfort, Wolky, Hartjes, Christian Dietz, Semler, Waldläufer, Hassia, Mephisto, Ganter, Ecco, Vabeene, Think, Sioux und Solidus. Rollstuhlfahrer freuen sich besonders über den barrierefreien Zugang zum Verkaufsraum. Ein Besuch bei Schuh-Herhert ist eine Freudel

Schuh-Herbert

Ludwigstraße 15 64283 Darmstadt Telefon 06151-3523204 www.schuh-herbert.de Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10.00 bis 19.00 Uhr, Samstag 10.00 bis 18.00 Uhr.

ber bis zum 06. November, sowie dem 31. Oktober können Sie uns auf der Burg besuchen. Die Eintrittspreise liegen ab 22,-Euro für die Abendveranstaltungen, jeweils zuzüglich Vorverkaufsgebühr. Die Kindernachmittage beginnen bei 12,- Euro zuzüglich Vorverkaufsgebühr. In den Eintrittspreisen enthalten sind, parken, Bustransfer und zeitlich unbegrenzter Zutritt zum Event. Die Abendveranstaltungen sind für Kinder und Jugendliche unter 14 Jahren nicht geeignet. Details zum Event erfahren Sie im Internet unter www.frankenstein-halloween.de



Mikroskopische Wurzelkanalbehandlung für eine lebenslange Zahnerhaltung

Leidet ein Zahn unter Karies und wird nicht rechtzeitig behandelt, entzündet sich der Nerv im Inneren des Zahnes. Erfolgt keine Behandlung, stirbt der Nerv ab und es entwickelt sich an der Zahnwurzel eine Entzündung im Kieferknochen. Diese schwächt das Immunsystem und das

Herz-Kreislaufsystem; der Stoffwechsel im Körper leidet. In einem solchen Fall gibt es zwei Alternativen: den Zahn zu entfernen oder eine Wurzelkanalbehandlung durchzuführen. Die Zahnbehandlung ist der Zahnentfernung vorzuziehen!

Was früher als notwendiges Übel galt, hat sich zu einem hochspezialisierten Fachgebiet der Zahnmedizin, der Endodontie, weiterentwickelt. Durch die moderne endodontische Behandlung in einer darauf spezialisierten Zahnarztpraxis ist es möglich nahezu ieden Zahn lebenslang zu erhalten Um solche Behandlungserfolge zu erzielen ist eine umfangreiche Spezialausrüstung, einschließlich eines Operationsmikroskops, eine mehrjährige Weiterbildung des Zahnarztes und eine jahrelange Erfahrung auf diesem Gebiet unverzichtbar. Bei der Behandlung müssen alle Wurzelkanäle inklusive ihrer Verästelungen gefunden und sorgfältig gereinigt und desinfiziert werden. Danach müssen die Kanäle und ihre Verästelungen vollständig und dicht abgefüllt



konventionellen Methode und übersteigt die Möglichkeiten einer allgemeintätigen Zahnarztpraxis. Wir helfen Ihnen Ihre Zähne zu erhalten! Seit nahezu 10 Jahren ist unsere Praxis auf dem Gebiet der Wurzelkanalbehandlung (Endodontie) spezialisiert. Unser freundliches Team begleitet Sie von der genauen Diagnose und kompetenter Beratung



Dr. med. dent. Anna Lechner, MSc Eschollbrücker Straße 26 64295 Darmstadt Telefon 06151/315353

PC-Sprechstunde am 26. September

Fragen & Problemen rund Ihren Computer, Ihr Smartphone od. Tablet in Müller, Seniorenförderung der Gedie Seniorenförderung, in der Ober-

MÜHLTAL | Kommen Sie mit Ihren Ramstädter-Str.18, Nieder-Ramstadt, 14.30-16.00 Uhr. Anmeld.: Christel meinde Mühltal, Tel. 06151/136845.

Tag der offenen Tür bei der Sabine-Ball-Schule

DARMSTADT | Die Sabine-Ball-Schule lädt alle interessierten Eltern und Schüler zum Tag der offenen Tür am Samstag, 08. Oktober 2016, in der Zeit von 11.00 bis 13.30 Uhr ein, um über das gesamte Leistungsspektrum der Grundschule, der Realschule und des Gymnasiums zu informieren. Die wichtige Einführungsveranstaltung um 11.00 Uhr sollte nicht versäumt werden, anschließend gibt es Vorführun-

terricht in den Klassen 1-6 und abschließend eine Info-Veranstaltung zu Grundschule, G8 Spezial und G9 sowie Möglichkeiten des Quereinstiegs. Anmeldeunterlagen sind vor Ort für alle Schulformen erhältlich. Die Schulleitung wird die seit Jahren erfolgreiche Konzeption der Schule erläutern, die das individuelle Lerntempo der Schüler berücksichtigt und dennoch auf anspruchsvollem Niveau arbeitet. Auch das Wertekonzept, die Vermittlung der christlichen Werte, die Entwicklung der Persönlichkeit und der Sozialkompetenz werden thematisiert. Infos: www.sabine-ball-schule.de

Mit Freude lernen Tag der offenen Tür Sa. 8. Oktober 11 - 13.30 Uhr

• kleine Klassen • familiäre Atmosphäre • offenes Ganztagsangebot ● Wahl von G8 oder G9 ● leistungsstarke Schulabschlüsse

www.sabine-ball-schule.de Christliche Privatschule mit Grundschule I Realschule

Gymnasium, Hilpertstr. 26, 64295 Darmstadt Tel. 06151-292020, eMail: kontakt@fcsd.de



Fenster - Türen - Haustüren - Einbruchschutz Torantriebe, auch nachträglich, -Steuerungen

Rollladen/Markisenumbau auf **elektische** Antriebe

- Garagenroll- und Deckenlauftore
- Markisen Sonnen- und Insektenschutz
- Klappläden = Kunststoff, Holz und Aluminium Aluminium und Kunststoff
- Vordächer Terrassenüberdachungen



Industriestraße 3a · 64380 Roßdorf Tel. 0 61 54 / 90 01 · Fax 8 31 34 Mo.-Fr. 8-12, 13-17 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

■ Wind- und Sichtschutz

- Rollläden - auch nachträglich



H-H-Tankservice

40 Jahre zufriedene Kunden -Tankschutz ist Vertrauenssache.

Wir führen aus: **Tankauskleidung** Neutankanlagen

Sanierungsarbeiten Wir vermitteln: Qualitätsheizöl

Nibelungenstraße 106 **64653 Lorsch** Telefon 06251-576 40 Fax 06251-56945



DIE NEUE HERBST-WINTER-KOLLEKTION ist da! Große Auswahl und ein barrierefreier Zugang zum Verkaufsraum erwarten Sie.

Experimente an Leichen durchführt.

Des nachts sieht man ihn über die

Friedhöfe der Umgebung schleichen.

Es wird gemunkelt, er stehle Leichen,

um sie wieder zum Leben zu erwe-

cken. Ein Knall. Das Labor fliegt in die

Luft. Ein Regen aus Scherben und

menschlichen Körperteilen geht auf

das Dorf nieder. Dr. Fran-

"Awakening", das Monster erwacht

BURG FRANKENSTEIN | Nebel zieht aus

dem Tal empor. Ein Heulen hallt durch

die Nacht. Ein Tier? Ein Mensch? Qual,

angstvoll in ihre Häuser zurück. Lange

schon hält sich das Gerücht, dass Dr.

Die Dorfbewohner ziehen sich

Trauer und Leid liegen darin.

Kartenverkauf für Halloween 2016 läuft | Vorbereitungen auf voller Tour

kenstein taumelt blutverschmiert und vom Kampf gezeichnet über den Burghof.....

Seit dem 01.08.2016 läuft der Kartenverkauf für Halloween 2016. Diese sind überwiegend online zu erwerben. Die fleißigen Monster haben am ersten Septemberwochenende mit dem Aufbau begonnen, um dann

Burg Frankenstein steht unter dem Zeichen von Mary Shelleys Roman

Meister flieht, um sein Unwesen zu treiben. Im kleinen Innenhof befindet sich das Labor von Dr. Frankenstein, in welchem er sich seinen grausigen Phantasien hingibt. Natürlich ist auch an Halloween richtig Gas zu geben. unsere Tanzgruppe wieder mit am

Das diesjährige Halloweenfest auf

"Frankenstein", den sie vor 200 Jahren

die "Erweckung" des Monsters statt-

finden, welches vor seinem Herrn und

Start, um ihren "Thriller-Monstertanz"

aufzuführen. 99 Monster geben an

Halloween alles und zeigen, was sie

sich über das Jahr ausgedacht haben.

An den Wochenenden vom 21. Okto-

Im großen Innenhof der Burg wird

am Genfer See schrieb..

GESUNDHEIT FITNESS | SENIOREN

FRANKEN STEINER

20 Jahre Pflegedienst Hessen-Süd

DA-EBERSTADT | Seit dem 1.1.1995 wurde der Grund für eine flächengibt es in Deutschland eine gesetzliche Pflegeversicherung. Dadurch

deckende Versorgung des Landes mit ambulanten Dienstleistern ge-

oder für die Therapie Black Roll, The-

rabänder, oder ein Kinesoband – ein

breites Sortiment erwartet Sie. Neu

bei uns ist unser Orthopädietechni-

ker Michael Teller, der eine Flach-

strick-Kompressionsschulung absol-



www.pflegedienst-hessen-sued.de

Sanitätshaus Achim Kunze

DARMSTADT | Vom Kopf (Cervialstütze/Halskrause) bis zu den Füßen wie Orthopädische Einlagen, hier erhalten Sie alles!

Ob Hilfsmittel wie Bandagen, Orthesen, Einlagen, Kompressionsstrümpfe, Wärme- bzw. Kältekissen



DAS TEAM: Auszubildende Yasmin Emrich, Filialleiterin Ursula Heist und Orthopädietechniker Michael Teller.

enten zu Hause zu versorgen. Innerhalb weniger Jahre entwickelte sich daraus ein mittelständisches Unternehmen mit mittlerweile knapp 100 Mitarbeitern. Inzwischen ist der Pflegedienst Hessen-Süd nicht mehr nur Pflegeanbieter, sondern mit seinem breiten Leistungsspektrum ein umfassendes Dienstleistungsunternehmen. Nach dem Motto "Alles aus einer Hand" bietet der Pflegedienst Hessen-Süd Dienstleistungen an, die Menschen dabei unterstützen, solange wie möglich im eigenen Zuhause zu leben. Machen Sie sich Ihr eigenes Bild! Am 12.10.2016 von 13 bis 17 Uhr lädt Pflegedienst Hessen-Süd Sie zum Tag der Offenen Tür ein!

legt. Pflegedienst Hessen-Süd wurde am 1.10.1996 gegründet. Es wa-

ren damals zwei Krankenpfleger, die

gemeinsam beschlossen, frisch aus

dem Krankenhaus entlassene Pati-

Kostenlose Blutdruckmessung, Beratung zum PSG II, Infos rund um ambulante Pflege und natürlich Kaffee und Kuchen erwarten Sie. Kommen Sie in das Einkaufszentrum Thüringer Straße und feiern Sie mit!

verschiedene Rundstrick-Kompressionen und Stützstrümpfe für die Reise bzw. langes Sitzen in Bus und Bahn bei uns. Komplett wird unser Team durch Filialleiterin Ursula Heist und Yasmin Emich, der Auszubildenen im 3. Lehrjahr geführt. Hier sind alle Kassen zugelassen und natürlich werden auch Privatkunden gut bedient. Egal, ob es um eine konkrete Versorgung oder nur um den Wunsch nach Beratung geht, hier findet man im Dialog eine Lösung. Aufgepasst! Am 10. Oktober 2016 ist Venenmesstag von 10-17 Uhr, rufen Sie an und vereinbaren einen Termin mit uns!

Kontakt: Sanitätshaus Achim

Kunze GmbH Luisenstrasse 10/ Neben Röver Reinigung 64283 Darmstadt Telefon 06151-1017474 E-Mail darmstadt@s-ak.de Internet www.s-ak.de Öffnungszeiten:

Mo-Fr 8:30-18:00 Uhr durchgehend.

säule ausprobieren? Die regelmäßige Yoqapraxis hält die Muskulatur geschmeidig und die Wirbelsäule bieg-

Das Herz-Kreislauf-System kommt in Schwung, die Vitalität und Lebensfreude wird gesteigert. Und allerspätestens bei der Entspannung kommt der rastlose Geist zur Ruhe. Weitere Informationen über das

aktuelle Kursprogramm Rückenyoga, Yoga für Frauen, Hormonyoga, After-Work-Yoga bei Beate Ihrig, zertifizierte Yogalehrerin, Telefon 0151 24241540, oder E-Mail an: info@ pause-vom-alltag.de, Homepage: www.pause-vom-alltag.de

Mit Hightech besser darf" zu ermitteln. Dazu sind unterhören Hörakustiker (m/w) sind Spezialisten

der filigranen Technik. die moderne, serviceori-Hörprofile zu bestimmen und zu beurteilen sowie

schiedliche Messverfahren, technische Hilfsmittel und Techniken zu nutzen. Zu den Aufgaben gehört auch der immer wichtiger werdende Bereich Gehörschutz. Hier werden vor allem individuell angepasste Geräte zur regulierbaren Lärmreduzierung hergestellt. Petra Timm vom Personaldienstleister Randstad weiß: "Mit ei-

ner Ausbildung zum Hörakustiker haben Schulabgänger unabhängig vom Geschlecht beste Aussichten auf einen sicheren Arbeitsplatz, denn der Bedarf an geschulten Fachkräften steigt."

Lebe im Leben TG 07

Krebs und Bewegung/Sport "Sport wirkt wie ein Medikament"

"Sport sollte neben Chemotherapie, Bestrahlung und Operation einen festen Stellenwert in der Krebsbehandlung erhalten", "Wer sich bewegt, hat bessere Prognosen."

Zitate: http://www.welt.de/wissenschaft /krebs/article2755879/Aerzte-empfehlen-Sport-als-Medizingegen-Krebs.html. 90 Minuten Bewegung, Kräftigung, Ausdauer u. Entspannung Das Programm wird in-TERMIN ??? Zielsetzung: z.B.

- Verbesserung der Lebensqualität - Steigerung der Leistungsfähigkeit

dividuell der Gruppe angepasst

Kirsten Kamm, Tel. 06151/501796, Physiotherapeutin seit 1983, Rückenschulleiterin/NordicWalkingInstructor, Psychoonkologische Begleitung,

- Reduktion der Symptome des Fa-

- Ein Weg aus sozialer Isolation und In-

- Rückgewinnung von Selbstvertrauen

- Bessere Therapieakzeptanz und -

tegration ins normale Leben

tique-Syndroms

verträglichkeit

Kinesiologie/BurnOutBeratung, www.prakikamm.info/lebe-im-leben/psychoonkologische-begleitungund-beratung/

Auch in der Jugend Vorsorgeuntersu**chungen** nutzen

BERLIN | Nur gut ein Drittel der Jugendlichen nimmt an der Jugend-Vorsorgeuntersuchungen J1 teil. Damit lassen viele Familien eine wichtige Chance verstreichen, um frühzeitig Krankheiten der Heranwachsenden zu erkennen und eine Behandlung zu beginnen. Zum internationalen Tag der Jugend am 12. August 2016 rät das IPF Familien, die Jugend-Vorsorgeuntersuchungen J1 und J2 wahrzunehmen. So stellen sie den Mädchen und Jungen eine zuverlässige gesundheitliche Beratung in den turbulenten Entwicklungsjahren an die Seite.

Schilddrüsenerkrankungen früh erkennen. Schilddrüsenerkrankungen beginnen schleichend. Eine Unterfunktion der Schilddrüse etwa kann sich durch Antriebslosigkeit und Müdigkeit bemerkbar machen und lässt sich schnell als typisch pubertäre Lustlosigkeit fehldeuten. Studien zeigen, dass Schilddrüsenkrankheiten bei Jugendlichen deutlich häufiger erkannt werden, die an der Jugenduntersuchung J1 teilgenommen haben. Auch die Jodversorgung, eine wichtige Voraussetzung für eine gesunde Schilddrüse, steht in der Vorsorgeuntersuchung auf dem Plan. Daneben prüfen Ärzte bei der J1 auch den Impfstatus, bei Mädchen insbesondere die

Impfung gegen das Humane Papil-Iomvirus (HPV).

Die Jugend-Vorsorgeuntersuchungen J1 und J2 im Kurzprofil. Die wichtige Vorsorgeuntersuchung J1 steht an, wenn die Jugendlichen zwischen zwölf und 14 Jahre alt sind. Sie umfasst eine ausführliche körperliche Untersuchung, bei die sich die Mediziner von der Organ- und Skelettentwicklung bis hin zu Haut und Blutdruck ein genaues Bild machen. Auch Laboruntersuchungen von Blut und Urin gehören dazu. Die J1 bietet zudem Raum für Fragen nach der seelischen Gesundheit und dem Umgang mit Drogen und Alkohol. Auch die J2 im Alter von 16 bis 17 Jahren deckt körperliche und seelische Aspekte ab. Dazu gehören zum Beispiel eine Diabetes-Vorsorge, Fragen zur sexuellen Entwicklung und zur Berufswahl. Im Gegensatz zur J1 kommen nicht alle gesetzlichen Krankenkassen für die J2

Weitere Informationen zur Impfung und Vorsorgeuntersuchungen enthalten die IPF-Faltblätter "Vorsorgeimpfungen bei Kindern" und "Vorsorge nach Plan". Die IPF-Faltblätter können kostenlos unter www.vorsorge-online.de heruntergeladen werden. Wer keinen Internetanschluss hat, kann sie auch schriftlich bestellen beim IPF-Versandservice, Postfach 27 58, 63563 Gelnhausen. Dabei unbedingt den Titel des IPF-Faltblatts angeben, Namen und vollständige Adresse.

Vollklimatisierte Verkaufsräume Für Ihren Schlaf sind wir hellwach.



Unser Service für Sie:

- Fachkundige Beratung durch medizinisch geschultes Personal
- Bio-Matratzen aus unserer Region
- Bettdecken, Kissen, Bettwäsche
- Sonderanfertigungen in jeder Größe
- Zuverlässiger Lieferservice
- Entsorgung der Altteile
- Hervorragende Qualität zu vernüftigen Preisen





Waldstraße 55 · Groß-Zimmern Tel: (0 60 71) 4 28 25 · www.matratzenwelt.net Offen: Mo.-Fr. 9.30-19 Uhr · Sa. 9.30-16 Uhr

Die Kiste kommt!

Alles bio...alles frisch...

Naturkost frei Haus !!!

Erfelder Straße 3 | 64560 Riedstadt

Telefon 0 61 58 / 94 17 40

Mit Yoga für einen starken Rücken mehr Vitalität und Lebensfreude gewinnen

Haben Sie gelegentlich "Probleme" mit der Schulter, dem Nacken oder dem Rücken? Kommt es bei Ihnen sporadisch zu Kopf-, Gelenk- oder Rückenschmerzen? Beschwerden mit dem Rücken kennt fast jeder. Höchste Zeit, etwas für den Körper zu tun. Sogar Kinder und Jugendliche klagen bereits über Rückenschmerzen. Bewegungsmangel, Stress und falsches Sitzen führen nicht nur zu Fehlhaltungen, sondern auch dazu, dass die Faszien verkleben. Das erfolgreichste Rezept zur Vorbeugung heißt: Bewegung. Selbst wenn Sie noch keine der

genannten Symptome plagen, sollten Sie darüber nachdenken, etwas Gutes für Ihre Gesundheit zu tun und aktiv werden, indem Sie (wieder) mehr Bewegungseinheiten in Ihren Alltag integrieren. Alleine fällt diese regelmäßige Bewegungspraxis oftmals schwer.

Viel leichter ist es, gemeinsam in einer Gruppe aktiv "dran" zu bleiben. Hier kann eine gesellige Yogagruppe einen riesigen Motivationsschub erreichen. Möchten Sie ein paar besonders wirksame, sanfte und dennoch stärkende Übungen für die Wirbel-

sam und elastisch. Die Rückenmuskulatur wird gedehnt und gekräftigt. Verspannungen dürfen sich lösen.

für Hörgeräte und andere Hörassistenz-Systeme. In enger Zusammenarbeit mit ihren Kunden lernen sie während ihrer dreijährigen Ausbildung im handwerklichen Betrieb das genaue Messen und individuelle Anpassen

Ein wichtiger Schwerpunkt der Ausbildung ist entierte Patientenberatung. Es gilt, individuelle den jeweiligen "Hörbe-



lich gesprochen erlebt der Mensch eine Berg und Talfahrt, bei der immer wieder neue Dinge benötigt werden, um den nächsten Teilabschnitt zu bewältigen. Das Verharren in den belastenden Situationen und die Erstarrung sind häufig als Hauptgründe für die Vertiefung und Verschlechterung

ich den Mut als Begleiter auf dem Weg in ein neues Leben, da das Öffnen für Neues und das Vertrauen in sich selbst und andere an oberster Stelle stehen.

Die Gemüsekiste

Inh. Ute Zink-losi

Bioland-Vertragshändler

www.diegemuesekiste.de

Es lohnt sich, denn es bieten sich dabei Entwicklungsmöglichkeiten und Wachstumspotential in vielen Bereichen, das Leben wird erobert und kann am Ende freier, selbständiger und schöner gestaltet werden.

Informationen zur Alternative Psychotherapie finden Sie unter: www. koerper-seele-geist-praxis.de, Silvia Drescher, Rügnerstraße 69, 64319 Pfungstadt, Telefon 06157/8019886

IN DARMSTADT- EBERSTADT UND PFUNGSTADT Infos & Anmeldung: Beate Ihrig · Tel. 0151-24241540 $in fo@pause-vom-alltag.de \cdot www.pause-vom-alltag.de \\$



Probleme erkennen, Probleme lösen und ein "bisserl" Mut gehört auch dazu

Gleich zu Beginn eine Gewissensfrage: Wäre es nicht schöner, wenn es keine Probleme, Sorgen, Konflikte oder Nöte im Leben gäbe? Nach reiflicher Überlegung würde ich heute sagen: Nein! Es ist mittlerweile wissenschaftlich erwiesen, dass schwierige Lebenssituationen fordern und fördern. Sie zeigen an, wo etwas hängt und in ein Gleichgewicht gebracht werden kann. Die Abschnitte im tiefen Tal von beispielsweise Erkrankungen, Trennungssituation, schmerzlichen Erfahrungen oder Ähnlichem werden häufig vom Betroffenen als sehr belastend erlebt. Gefühle wie Trauer, Schmerz, Wut, Überforderung, Handlungsunfähigkeit überwältigen in ihrer Intensität und Dauer bei ih-

rem Auftreten viele Menschen. Das Erleben, das Hindurchgehen und die Erarbeitung von neuen Lösungswegen sind tiefe Erlebnisse und Erfahrungen, die neue Kräfte, Potentiale und Fähigkeit eröffnen können. Bild-

zu sehen. Am wichtigsten empfinde

Krankengymnastik Frank Zintel Lymphdrainage KG-neuro (PNF)

 Massagen Wärmetherapie

• Fußpflege

Waldstraße 37

64297 Darmstadt **1** 06151/591342 am Haus



Tipps und Informationen für entspanntes und sicheres Reisen

was beim nachträglichen Einbau von

Zubehörteilen zu beachten ist. Er be-

schreibt, wie ein Hänger stressfrei

angekoppelt wird und welche techn.

Möglichkeiten es gibt, die Fahrsi-

cherheit von Gespannen weiter zu

erhöhen. Auch das wichtige Thema

"Reifen an Freizeitfahrzeugen"

kommt nicht zu kurz. Dass bei der

Reisevorbereitung selbst ein syste-

matisches Vorgehen empfehlenswert

ist und wie sich die Fahrer der "rolling

homes" auf die im Vergleich zum So-

lo-Pkw doch spürbar veränderten

Fahreigenschaften einzustellen ha-

ben — so manchen Tipp erhält man.

Bei der Überwinterung mit dem rich-

tigen Basiswissen lassen sich Schä-

den vermeiden und der Start in die

neue Saison fällt danach umso leich-

ter. Die GTÜ-Checkliste für Wohnmo-

bil- und Caravan-Besitzern, hilft, sich

Punkt für Punkt auf die nächste HU

vorzubereiten. Der Caravaning-Rat-

geber steht im Internet unter http://





An der Shell-Tank- Neuer GTÜ-Caravaning-Ratgeber **stelle** in Seeheim hat sich etwas getan!

Gleichzeitig an 8 Zapfstellen Fahrzeuge betanken

SEEHEIM: Die schon sehr alten 4 Zapfsäulen wurden durch brandneue Säulen ersetzt. Die Kunden können jetzt gleichzeitig an 8 Zapfstellen ihre Fahrzeuge betanken. Nun ist auch wieder V-Power Racing verfügbar. Und beim Bezahlen findet jeder aus dem reichhaltigen Angebot im großen Verkaufsraum etwas zum Mitnehmen, sei es an Getränken, Zeitschriften, Zigaretten oder Snacks.



Köln-Historic

24. September 2016 am Tanzbrunnen

KÖLN | Mit dem Startpunkt im Herzen Kölns, dem Tanzbrunnen wird aus der Rallye wieder ein großes Event für alle Teilnehmer und Zuschauer. Von Köln aus führt die Strecke durch die Rheinebene vorbei an Burgen, Schlösser und Handelsstädte zum Geysir von Andernach. Dabei müssen die Teams 12 Gleichmäßigkeitsprüfungen mit Lichtschrankenmessung über den Tag verteilt absolvieren. Das Top Zeitnahme Team des deutschen Oldtimersports (u. a. Bayerwald-Rallye und Histo-Monte 2015) übernimmt dabei auch dieses Jahr wieder die Zeitnahme und Auswertung. Ein weiteres Highlight der

Rallye ist die Mittagspause unter Fliegerbedingungen. Auf dem Testing Center Flugplatz Mendig machen die Oldtimer und ihre Fahrer vor der Landebahn einfach mal Pause und genießen das Mittagessen. Auf der Rückfahrt durch Rheinlandpfalz, über Strecken der legendären Rallye-Köln-Ahrweiler, vorbei am Lustschloß Miel müssen die Teams die letzten Wertungsprüfungen meistern. Dann geht es zurück zum Tanzbrunnen am Rhein. Hier erwartet Sie, am Ende einer erfolgreichen Rallye, ein Abend in den Rheinterrassen um mit alten und neuen Freunden auf den erlebnisreichen Rallyetag anzustoßen. Fahren Sie mit und erleben die Rallye Highlights 2016 persönlich, mit Start und Ziel in der Domstadt Köln. Wir freuen uns auf Sie! Ihr KölnHistoric Team.

Caravaning-Ratgeber

Pünktlich zum Caravan Salon Düsseldorf, der weltgrößten Messe für Reisemobile & Caravans, hat die GTÜ ihren neuen Caravaning-Ratgeber 2016 präsentiert. Auf 36 Seiten vermittelt der Ratgeber im handlichen DIN-A5-Format solides Basiswissen rund um das Reisen mit den eigenen vier Wänden und liefert wichtige Informationen, damit die Fahrt im Wohnmobil oder mit Caravangespann noch sicherer und entspannter verläuft. Der Caravaning-Ratgeber zeigt, worauf es bei der Beladung besonders ankommt, wie die tatsächlichen Gewichte ermittelt werden und

SACHSENCAR AUTOVERMIETUNG vw Transporter Ford **Transit** 57€ Mercedes Sprinter ab **71**€ mit Hebebühne www.sachsencar.de 64342 Griesheim Vilhelm-Leuschner-Str. 270/Ecke Nordrin Telefon 06155/62049

GTÜ-Zentrale in Stuttgart unter vertrieb@gtue.de, Stichwort Caravaning-Ratgeber, kostenfrei angefordert werden.

Stahlbalkone und -Treppen





Treppen · Geländer

Überdachungen

Zaunanlagen

Müllboxen

Jetzt starken Kfz-

AXA bietet Top-

Schutz sichern /

Leistungen.*

Willkommens-Rabatt

Maßstäbe / **neu definiert**

Fritz Feldmann

Feldmann Versicherungen e.K. Versicherungen - Finanzdienstleistunger

Agentur Feldmann

Firmen Kleinflottentarif

Stichtag: Ab 23.09.

10%

Ab 3 Fahrzeuge

Carports

Tor- und

Vorsicht im Straßenverkehr: Bei Wildunfällen ruhig bleiben

In der Dämmerung sollten Autofahrer besonders vorsichtig sein. Denn oft kommt zu schlechten Straßenund Sichtverhältnissen auch noch unerwarteter Wildwechsel. Dies gilt vor allem für wenig befahrene Straßen, aber auch in Wäldern oder an Übergängen zwischen Feld und Wald kann plötzlich ein Wildtier auf die Straße laufen. Bei Rehen ist in der Regel mit weiteren Tieren zu rechnen. Wer mit Fernlicht unterwegs ist, sollte auf Abblendlicht umschalten, da die Tiere durch Fernlicht verwirrt werden. Wenn ein Tier direkt vor das Auto läuft, ist eine Kollision in der Regel weniger gefährlich als hektische Ausweichmanöver - vor allem, wenn Bäume, Straßengräber oder Gegenverkehr vorhanden sind. Dies



UND PLÖTZLICH IST EIN TIER AUF DER STRASSE: Selbst bei gutem Wetter gefährdet unerwarteter Wildwechsel den Verkehr. Das gilt umso mehr bei schlechten Sicht- und Fahrbahnbedingungen. Hier hilft nur

gilt insbesondere bei kleineren Tieren wie Hase, Igel oder Fuchs. Bei Wildschwein, Hirsch oder Reh sollte die Aufprallenergie durch eine Vollbremsung verringert werden.

Nach dem Absichern der Unfallstelle ist laut StVO die Polizei zu verständigen. Meist informiert diese dann auch den zuständigen Jagdauf-

seher. Dem Fahrer bleibt dann am Ende noch die Schadensregulierung. Meike Carstens von den Itzehoer Versicherungen: "Für Fahrer ist es sinnvoll, einen Kakso-Versicherer zu wählen, der nicht nur für Schäden durch Haarwild aufkommt, sondern die Kollision mit Wirbeltieren aller Art absichert." (txn-p)

GTÜ: Diesel-Partikelfilter | Förderung läuft zum 30. September aus

Der sichere Weg zur grünen Plakette: jetzt schnell nachrüsten

Wer sein altes Dieselfahrzeug noch bis Ende September mit einem Partikelfilter nachrüstet, bekommt dafür 260 Euro Zuschuss vom Staat. Darauf weist die Prüf- und Sachverständigenorganisation GTÜ hin. Der Förderantrag kann dann noch bis Mitte November beim



gestellt werden. Die staatliche Förderung zur Nachrüstung wurde bislang nur in geringem Maße angenommen. Ursprünglich waren dafür rund 30 Millionen Euro im Topf, der offenbar noch gut gefüllt ist. Das Angebot gilt für alle Diesel-

Pkw und Wohnmobile bis 3,5 Tonnen, die vor dem 1. Januar 2007 zugelassen wurden. Halter von leichten Nutzfahrzeugen bis 3,5 Tonnen – wie etwa Transporter — erhalten den Zuschuss nur, wenn ihr Fahrzeug erst-

DER SICHERE WEG zur grünen Plakette: jetzt noch schnell Diesel-Partikelfilter nachrüsten! zugelassen wurde, so die Experten der GTÜ Gesellschaft für Technische Überwachung. Nach Schätzungen des Kraftfahrzeuggewerbes sind knapp zwei Millionen Dieselfahrzeu-

> ner grünen Plakette verhelfen würde. Datenbank der GTÜ informiert über Kosten und Filtersysteme Die Kosten für die Nachrüstung in der Fachwerkstatt beginnen bei etwa 650 Euro für gängige Fahrzeugmodelle. Wichtig ist, dass der Fahrzeughalter nach erfolgter Nachrüstung die Partikelminderungsstufe in den Fahrzeugpapieren nachtragen lässt. Erst dadurch wird die Nachrüstung amtlich und das Finanzamt über eine eventuelle Änderung des Steuersat-

ge auf Deutschlands Straßen unter-

wegs, denen die Nachrüstung zu ei-

zes informiert. Ob ein älteres Dieselfahrzeug mit einem Partikelfilter nachrüstbar ist, wie hoch die Kosten dafür sind, welche Schadstoffplakette das Auto erhält und ob damit die freie Fahrt in allen Umweltzonen garantiert ist, darüber können sich Autofahrer vorab auf den Internetseiten der GTÜ-Datenbank unter http://feinstaub. gtue.de detailliert informieren. Bei allen Fragen zum Thema Filternachrüstung helfen auch die GTÜ-Sachverständigen vor Ort weiter.



Der Griesheim-Stadthelm bekommt Nachwuchs: der Youn-I für junge Köpfe und große Denker

ban I 2.0 und dem Ziel, die Akzeptanz von Fahrradhelmen zu verbessern, begeistert das bundesweite Präventions- und Charity-Projekt bereits die Radfahrer in 149 Städten und Regionen. Ab sofort ergänzt der Youn-I das klassische Modell für Erwachsene und spricht mit einer neuen, hippen Variante gezielt auch die jungen Biker an. Der Griesheim-Stadthelm Youn-I kommt in glänzendem Weiß und

GRIESHEIM | Mit dem Stadthelm Ur- rologie-Hilfe e.V. und kommt so Kindern und Jugendlichen nach Kopfverletzungen zugute.

> - Als Rücklicht leuchtet das hoch angebrachte und dadurch besonders gut sichtbare orangefarbene Dreieck.

> - Für den Komfort sorgen die perfekte Passform, das geringe Gewicht, die gute Belüftung und der einhändig bedienbare Fidlock Magnetverschluss.

Mit dem Youn-I wird nun dem vielfa-



DIE ABUS-STADTHELME "Griesheim" jetzt für die ganze Familie.

ßen angeboten.Die besonderen Kennzeichen des Stadthelms haben beide Modelle gemein:

- Den Schirm ziert der individuelle Schriftzug "Griesheim", mit dem sich der Radler zu seiner Stadt be-

 Ein fester Betrag von jedem verkauften Stadthelm geht als Spende an den Bundesverband Kinderneufür Kinder und Jugendliche entsprochen, der aber auch von Erwachsenen getragen werden kann.

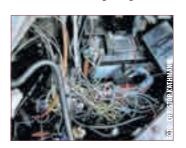
Die komplette Griesheim-Stadthelm-Serie kann im Fahrradland in Griesheim in der Feldstraße 16 (gegenüber Tegut) anprobiert und erstanden werden. Natürlich gibt es auch andere Helm-Modelle von Abus und der Firma Uvex.



Originalgröße zur Ansicht

Kabelsalat

Dieser Kabelsalat ist nicht nur für Vegetarier ungenießbar. Bei dieser bunten Kreation aus Kabeln und Steuergeräten und einer Garnitur aus Gasleitungen dürfte wohl in Kürze Schluss sein mit der kostengünstigen Fahr-



weise. So etwas nennt man dann wohl klassischerweise einen "Kurzschluss", der letztendlich auch der Zuteilung einer Plakette im Weg stand.

(Ingenieurbüro Kathmann/Emstek)





Eberstädter Straße 82 64319 Pfungstadt Tel. 0 61 57 / 9151 0 Fax 0 61 57 / 9151 21 Agentur.Feldmann@axa.de Ob der Traumfänger hierbei wirklich hilfreich ist, bleibt fraglich. Ein geschmücktes Fahrzeug ist schön und gut, doch

sollte durch eine freie Sicht die Sicher-

heit im Straßenverkehr stets garantiert

werden können. (Ingenieurbüro Hofmann/Erlangen)





DOGLAND **RHEIN-MAIN HUNDEPENSION UND** -SCHULE FUTTER UND ZUBEHÖR **FACHKOMPETENTER** SERVICE **RUND UM DEN HUND** Urlaubsbetreuung Tagesbetreuung · Beratung Problemlösungen Einzel- und Gruppenunterricht Agility · Welpenspielstunde Neuhof Gernsheim-Allmendfeld **(** 06258-903037 Inhaber Michael Büchsel www.dogland-rhein-main.de

Die kältere Jahreszeit naht Arthroseschmerzen auch beim Hund

ALSBACH | Die Arthrose ist eine degenerative Gelenkerkrankung, die man vermehrt beim älteren Hund findet.

"Unter Degeneration versteht man die Entartung von Strukturen oder Funktionen einer Zelle in Folge einer Schädigung derselben."

Ein paar Informationen vorweg Zum Zeitpunkt der Geburt des Hundes ist sein Skelett zwar als Ganzes angelegt, aber noch lange nicht vollständig verknöchert. Lediglich große Bereiche des Schädels und des Gesichts haben schon eine knöcherne Festigkeit erreicht. Den Platzhalter für das restliche Knochenskelett bildet Knorpel, welcher nach und nach durch Knochengewebe ersetzt wird, aber nicht gänzlich.

Da Knorpel ein besonders druckelastisches Gewebe ist, kommt er noch überall dort vor, wo im Körper Elastizität gefragt ist, z.B. bei der Luftröhre, den Bandscheiben und an den Gelenkenden. Wie sieht so ein zur Bewegung genutztes Gelenk (z.B. das Kniegelenk) aus: Es besteht aus knöchernen Gelenkpartnern (Ober-und

Unterschenkelknochen), die jeweils

an ihrem Ende mit Gelenkknorpel

überzogen sind, einer Gelenkhöhle, in

der sich die Gelenkflüssigkeit (Ge-

lenkschmiere) befindet, durch die der

Knorpel ernährt wird, einer Gelenk-

kapsel und Gelenkbändern (am be-

kanntesten im Knie sind die Kreuz-

bildung? Die Arthrose beruht vorwie-

gend auf einer Unstimmigkeit zwi-

schen Beanspruchung und Beschaf-

fenheit bzw. Leistungsfähigkeit der

Wodurch kommt es zur Arthrose-

rere Erscheinungsbilder hervorgerufen werden, die da z.B. wären: Wachstumsstörungen, die Verletzung eines Gelenks (evtl. bei einem Unfall) sowie seine Instabilität (z.B. bei Kreuzbandproblemen), die Fehlstellung der Gliedmaßen (X- und O-Beine), Knochenbrüche, Entzündungen und ganz wichtig!!! — Übergewicht durch falsches oder/und zu viel Futter.

Gelenkpartner. Dies kann durch meh-

In den Gelenken wirken ganz natürliche Kräfte, die man als Zug-, Druck- und Schwerkräfte bezeichnet. Liegt aber eines der oben genannten Erscheinungsbilder vor, dann kommt es am Knorpel - durch diese Kräfte zu Stellen mit unnatürlich hoher Belastung. Dadurch wird er angegriffen, geschädigt und verliert seine Elastizität und Gleitfähigkeit. In Folge kommt es an den Knochen unterhalb des Knorpels zu Umbauprozessen (z.B. Verhärtungen, Deformierungen) und letztendlich entstehen an den Gelenkrändern knöcherne Zubildungen, die im fortgeschrittenen Stadium einer Arthrose ein blumenkohlartiges Aussehen haben.

Auch die das Gelenk umgebenden Strukturen, wie Muskeln und Bänder, werden in Mitleidenschaft

Praxis für Hunde-Physiotherapie und **Hunde-Osteopathie**

Birgitt Fillinger Zertifizierte Hundephysiotherapeutin Alte Bergstraße 18 64665 Alsbach Telefon 06257/944623 Mailto: birgitt.fillinger@online.de www.hunde-in-form.de

Birgitt Fillinger Skeleti- und Mushelerkramkungeri Alte Bergstroße 18 64665 Alsboch-Höhnlein Tel. O 62 57 / 94 46 23 Lesentropuritier / Lasertherapie und Mittelfrequenz-Elektrottoerepie birgitt.fillinger@online.de www.hunde-in-form.de

Druck- und Schwerkräfte bezeichnet.

IN DEN GELENKEN wirken ganz natürliche Kräfte, die man als Zug-,

bänder).

Andreas Stüber übernimmt das Steuer

DARMSTADT-EBERSTADT | Seit August hat die Kooperative Stadtteilschule in Eberstadt wieder einen neuen Schulleiter. Überraschend schnell wurde die seit Februar vakante Stelle vom Kultusministerium besetzt. In der ersten Gesamtkonferenz führte Schulamtsdirektor Peter Tippe Herrn Stüber in sein Amt ein. Herr Stüber besitzt seit mehreren Jahren Schulleitererfahrung. Er führte zuletzt kommissarisch die IGS in Fürth. Das Schulleitungsteam ist nun wieder komplett. Neben Frau Hoss als Stellvertretende Schulleiterin und Dipl. Pädagogin Frau Gerbinski als Leiterin des Ganztagsbereich sind noch die bei-

neurologischer Symptomatik

den Rektoren Herr Kirchner und Herr Marb federführend für die Geschicke an der Gutenbergschule zuständig. Als Naturwissenschaftler kann sich Herr Stüber an den neu gestalteten Fachräumen auf einen modernen Unterricht freuen. Neben seiner Leidenschaft als Teetrinker von ausgefallenen Teesorten entspannt er regelmäßig mit seiner Familie an der Nordsee. Schulleitung, Kollegium und Elternschaft wünschen ihm viel Wind unter den Segeln um dass Schulschiff Gutenbergschule innovativ und attraktiv durch den Schulalltag zu bringen. Schiff Ahoi und eine aute Zeit! (Hannes Marb)



SCHULLEITER STÜBER, Schulamtsdirektorin Frau Scheuch Ahrens, ihr Vorgänger Herr Tippe und stellvertretende Schulleiterin Frau Hoss (v. l.)



Lighet & Hoiner

Hoiner: "Ach du liewa Godd, ach du liewa Godd, isch soin ja gåns fäaddisch

Lisbeth: "No wås es dånn midd dea los. Du schwiddsd jå un bisd keesweis....

Hoiner: "Ai gugg doch na mool doo: Do schraibd ååna, dass a e Fraa umbringe un ässe will. Stell da däs emool fea. Sälla will die Fraa naggisch ån e me Wouwerååd oobinne un de Hals doaschschnaire. Un will ra de Bauch offschnaire un es Häaz

erausholle....un will ins Häaz enoi baise wie in en Abbel, schraibda. Ai isch wäann ja grååd variggd. Däs gidds doch nedd. Däs muss ma doch vahinnan.

Lisbeth: "Ja, un däs schraibd däa ååfach so in die Zaidung, orra wås?"

Hoiner: "Ai wånn isch das doch voalääs. Doo schdeeds, in Franggeschdåner Rundschau.

Lisbeth: "Ai däs liesd doch beschdimmd aa die Bolizai. Däs wäann die schunn vahinnan. Also so was – ma glaabds jåå ned, wås es nedd all gidd....

Hoiner: "Jez gugg na mool doo, däs geed noch waira....: Die Haud willa ra abzije. In Schdiggscha schnaire willa se und dånn ån die Raawe vafiddan. Ach du liewa Godd es däs eeglisch."

Lisbeth: "Un schraibd da aa, wånn a däs mache will? Un wo?" Hoiner: "Off'm Frånggeschdåå will a's mache, däa Dräggsagg, am 31. Oggdoowa.'

Lisbeth: "Am 31. Oggdoowa? Off em Frånggeschdåå?" Hoiner: "Ja, genaa. Isch ruff åm besde mool glai die Bolizai oo." Lisbeth: "Nå, nå, Hoiner, däs brachsde nedd. Los deen na mache. '

Hoiner: "Wås soll isch? Bisde schlääschd? Däa bringd die um!!!!"

Lisbeth: "Gäwwååchd Hoiner: Isch waas, däs es nedd doi Ding. Awwa de åånundraisischsde Oggdoowa es de Åmi ean Hälloowien. Sälla åmerigåånische Bleedsinn, wo se sisch wie ån de Fassnååchd vaklaare un Schälleglobbe mache.

Hoiner: "Ja, un de Laid wås babbisches wärras Hofdoa schmean, wånn se nix krijje...un waira?" Frånggeschdåå so Dinga Lisbeth: "Ai do dunse off'm wie baim Draagulaa ma-

fe Bluud erim. Die Schbass debai. Hoiner: "Ach soo, sowås in die Zaidung -

Geh ma voadd!'

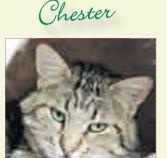
che....do laafd en Hausååwe, sie henn un do schraiwe die do un isch reeg misch off.

Eier Lisbeth

Herrchen gesucht! Tierdankfest am 02. Oktober von 11 bis 17 Uhr Amy Marlon.



FREIGÄNGER-KATZE, weiblich, kastriert, 2015 geboren, geimpft und gechippt.



FREIGÄNGER, männlich, kastriert, geboren ca. im Jahr 2014, geimpft und gechippt, sehr scheu.

Dackel Tapsy wurde zusammen mit ihrer Freundin Nelly bei uns abgegeben, Nelly ist mittlerweile vermittelt. Tapsy geht sehr gerne Gassi und kennt auch das kleine Hunde Einmaleins, aber sie ist eine echte Dackeldame mit allem was dazu gehört und sucht ihre passenden Menschen.



MISCHLINGSHUND, männlich, kastriert, geboren Januar 2014, 30 cm groß, geimpft, gechippt.

Der kleine Marley sucht aktive Menschen mit Garten und/oder Hof. Er liebt es, sich zu bewegen und draußen zu sein. Außerdem braucht er Menschen, die ihm klar die Regeln für ein harmonisches Miteinander erklären und konsequent einfordern. Unser kleiner Marley ist lieber Einzelhund, denn er gibt gerne den Ton an und die anderen müssen spuren. Wenn Sie eine vierbeinige Herausforderung suchen, gerne Beziehungsarbeit leisten, dann wird Marley sicherlich ein Freund fürs Leben werden.





DACKEL, braun, Alter 3 Jahre, geimpft und gechippt.



MISCHLING, männlich, kastriert, 40cm, 7Jahre, geimpft, gechippt.

Bruce liebt Menschen, aber nicht ieden. Das äussert sich darin. dass er dann mal eben nicht mit Gassi geht. Er bleibt stehen, wie festbetoniert, dickschädelig und stur wie ein Esel. Menschen, die er mag, die er liebt, für die geht er durchs Feuer, dann läuft er lustig, tanzend, springend mit, dann ist er albern und fröhlich. Bruce ist sehr ehrlich und direkt, nie nachtragend. Wir lieben dieses Krummbein, unseren Dickschädel, unseren Roadrunner. Für kleine Kinder nicht geeignet, die sind ihm nicht geheuer. Bruce schnurrt wie eine Katze,

wird wachsweich, wenn sie gradlinig, klar und konsequent sind, ohne Druck auszuüben. Bruce ist ein toller Charakterkopp, er sucht ebensolche Menschen.

 $\textbf{AUSF\"{U}HRLICHE\ INFOS:}\ www.tierheim-pfungstadt.de,\ info@tierheim-pfungstadt.de,$ Telefon 06157-5430. Öffnungszeiten: Freitags von 14.30-18.00 Uhr, samstags von 9.00-13.00 Uhr und jeden ersten Sonntag im Monat von 10.00-13.00 Uhr.

TIERDANKFEST am 02.10.2016 von 11.00 bis 17.00 Uhr auf dem Gelände des Tierheim.



Dornbachteich wurde eingeweiht

Neue Wühlmausgruppe für 6 bis 8 Jährige Mitglieder

MALCHEN | Im Wald nördlich von Malchen liegt der Wühlmausweiher. 50m oberhalb, im Wald versteckt befindet sich der Dornbachteich. Der Wühlmausweiher leidet fast immer unter Wassermangel. Denn nur nach regenreichen Wintern läuft die gefasste Ouelle über und das Überlaufwasser landet im Wühlmausweiher. Die beiden letzten Winter waren zu regenarm. Der kleine Dornbachteich hat ein eigenes kleines Bächlein und eine Folie. Wenn er überlief, versickerte das Wasser in seiner Umgebung und der Wühlmausweiher bekam nichts. Das wird jetzt anders. Der Dornbachteich wurde entschlammt, bekam eine neue, viel größere Folie und sein Ablauf ist jetzt so gestaltet, dass das Überlaufwasser in den Wühlmausweiher läuft. Die Einweihung am 17.9. lief im Rahmen des Wühlmaus-Erntefestes. Bei den Wühlmäusen bildet sich gerade eine neue Gruppe für 6 – 8jährige Mädchen und Jungen. Sie trifft sich freitags von 16.30-18 Uhr. Infos unter "Die Wühlmäuse Malchen", "NABU Seeheim" oder Telefon 06151/95251.

Frankensteiner Rundschau auf Reisen

Veröffentlichung origineller Urlaubsfotos der Leserinnen & Leser



IN JEDER AUSGABE veröffentlichen wir das tollste Foto. Schreiben Sie auch einen kleinen Text dazu oder eine Kurzstory und geben Ihren Namen an. Mailen Sie an redaktion@frankensteiner-rundschau.de. Wir freuen uns!

"Garibaldi"-Abend

DA-EBERSTADT | Im Rahmen der diesjährigen Interkulturellen Woche laden die Stadtteilwerkstatt Eberstadt-Süd u. der Koordinationskreis

Asyl und Asylkreis Eberstadt zum nächsten GARI BALDI Abend ein. Termin: Donnerstag, den 29.09. 2016, um 18:00 Uhr in der Stadtteilwerkstatt Eberstadt-Süd, In der Kirchtanne 33, 64297 Darmstadt.



Blutspende

MÜHLTAL | 67 Spendenwillige erschienen am Freitag Ende Mai beim Blutspendetermin des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) Nieder-Beerbach. Das DRK Nieder-Beerbach bedankt sich bei allen Blutspender ganz herzlich und hofft auch am Freitag, den 29. Dezember 2016 in der Zeit von 15:30 bis 19:30 Uhr wieder auf ein zahlreiches Erscheinen. (Frankensteiner)



Energieversorger bezahlt neuen Heizkessel

Heizungssanierung leichtgemacht

FRANKEN STEINER

Im Sommer hat die Heizung Pause. Dann ist die beste Gelegenheit, den Heizkessel im Keller auf den "Prüfstand" zu stellen. Denn ist die Anlage



älter als 15 bis 20 Jahre, verheizt sie im wahrsten Wortsinn bares Geld - jedes Mal wenn sie anspringt. Doch was ist, wenn die Heizung zwar alt ist, sich der Hausbesitzer die Anschaffung einer neuen Anlage aber nicht leisten kann? Dank durchdachter Konzepte ist auch ein finanzieller Engpass heute kein Grund mehr, auf eine energetische Heizungssanierung zu verzichten. So übernimmt beispielsweise RWE die Kosten für den Heizungstausch. Und nicht nur das: Neben der Installation werden alle Reparaturund Wartungskosten am Heizkessel für die nächsten zehn Jahre bezahlt. Im Gegenzug entrichtet der Eigenheimbesitzer einen monatlichen Pauschalbetrag und zahlt den verbrauchten Brennstoff. Ausgetauscht werden können alte Gasheizungen gegen mofür die neue Heizung erstellen und ein. Kurz darauf erhält er sein persön-Infos zur Heizungssanierung ohne Bankdarlehen gibt es unter der Exper-



DIE ALTE HEIZUNG kostengünstig austauschen: Der Energieversorger übernimmt die kompletten Kosten für den Einbau eines neuen Gas-Brennwertkessels und bekommt dafür dann eine kalkulierbare monatliche Pauschale.

Herbstrasenkur

Im Herbst kann sich das Gras vom Sommer erholen und auf die Anstrengungen im Winter vorbereiten. Daher ist der Zeitpunkt ideal für eine intensive Rasenkur. Da die Gräser wie alle Pflanzen die Nährstoffe aus dem Boden ziehen, sollte die Bodenstruktur verbessert werden. Optimal dafür ist der Neudorff Terra Preta Boden Aktivator. Das mit wertvollem Gesteinsmehl angereicherte Humuskonzentrat verbessert den Luft- und Wasser-

Düngers. Dies ist eine optimale Basis für lang anhaltende Bodenfruchtbarkeit. Damit die Rasenfläche saftig grün bleibt, wird sie mit reichlich Kalium versorgt. Spezielle Herbstrasen-Dünger enthalten zusätzlich natürliche Mykorrhiza-Pilze, um die Stresstoleranz der Gräser gegen Frost und Nässe zu verbessern. Stark vermooste Flächen sollten mit Finalsan RasenMoosfrei behandelt werden. Das Mittel mit dem Wirkstoff natürlichen Ursprungs beseitigt Moos innerhalb 24 Stunden. Info: Neudorff-Face-

derne Erdgas-Brennwertgeräte. Der Eigenheimbesitzer lässt sich dafür vom Handwerker vor Ort ein Angebot reicht dieses beim Energieversorger liches Contracting-Angebot. Weitere ten-Hotline 0231-4382698.

Ordnung schafft **Freiraum**

Aufräum- und Sekretariats-Dienstleistungen rund um Haus, Büro und Firma

BERGSTRASSE | DARMSTADT | Fünf Fragen an Barbara Rehkopp von FREIRAUM:

FR: Welche Personen profitieren von Ihrem Dienstleistungsangebot?

BR: Es sind ganz unterschiedliche Menschen, die mich engagieren. Es handelt sich um Privatpersonen, die in verschiedenen Bereichen ihres Zuhauses Ordnung schaffen möchten, im privaten Büro, im Bücheroder CD-Schrank, im Keller oder auf dem Dachboden. Fast jeder kennt das: über die Jahre hat sich viel angesammelt, es ist Zeit, Platz zu schaffen zum Durchatmen. Zudem werde ich für Firmen tätig, die tage- oder stundenweise Unterstützung im kaufmännischen Bereich benötigen, weil die zu erledigenden Arbeiten keine Vollzeitkraft auslasten.

FR: Wie sieht der Ablauf eines

BR: Jedes Projekt ist durch die individuellen Bedürfnisse und Anforderungen des jeweiligen Kunden geprägt. Zunächst biete ich ein unverbindliches Erstgespräch an, damit der Kunde mich und meine Arbeitsweise kennenlernt und ich einen Überblick über die anstehenden Arbeiten bekomme. Für die Zusammenarbeit ist gegenseitiges Vertrauen eine wichtige Komponente, denn es ist keine Selbstverständlichkeit, einem fremden Menschen seine persönlichen Vorgänge zu übergeben.

FR: Wie lange dauert ein Projekt?



BARBARA REHKOPP freut sich sehr auf Ihren Anruf, warten Sie nicht

BR: Das ist ganz unterschiedlich. Je nach Zielsetzung und Projektumfang können einzelne Tage oder auch komplette Wochen vereinbart werden. Es gibt keine langfristigen Ver-

Wohnideen Gardinen Dekorationen Flächenvorhänge



64404 Bickenbach \cdot Sandstraße 3 Fon: 06257-2063 www.raumgestaltung-herpel.de

träge, der Kunde entscheidet, wie lange er meine Unterstützung benötigt. Bei Firmen werde ich nach einer intensiveren Einarbeitungszeit normalerweise ein bis zwei Tage im Mo-

FR: Gibt es eine spezielle Ausbildung für diese Art der Dienstleistung?

BR: Eine berufliche Ausbildung gibt es in diesem Bereich nicht. Es kann von Vorteil sein, in einem Büro oder Sekretariat gearbeitet zu haben. Das ist bei mir so: ich war 20 Jahre als Sekretärin und Assistentin tätig. In jedem Fall ist es wichtig, sich in die jeweilige Situation einzufühlen und zuzuhören, flexibel und kreativ die beste Lösung für den Kunden zu fin-

FR: Wie können interessierte Personen Sie erreichen?

BR: Ich bin über meine Website erreichbar und natürlich ganz direkt und persönlich per Telefon. Meine Kunden finden mich über Anzeigen in Zeitungen und auch über Berichte, wie diesen hier in der Frankensteiner Rundschau. Das ist ein wichtiges Medium, um in der Öffentlichkeit wahrgenommen zu werden. Außerdem ergeben sich weitere Kontakte durch Empfehlungen von Kunden und auch Geschäftspartnern. (br)

Kontakt: Tannenstraße 2, 64342 Seeheim-Jugenheim, Telefon 06257-938311, Email: info@freiraum-br.de Internet: www.freiraum-br.de

KÜHNEN Design und Technik für heute und morgen Kompetenz-Partner Röntgenstraße 26 64291 Darmstadt-Arheilgen Telefon 06151 376322 Telefax 06151 376328 www.kuehnen-fenster-und-haustueren.de



Für gesunde Buchsbäume: Pilzbefall vorbeugen und heilen

Buchsbäume setzen in jedem Garten gestalterische Highlights. Ob als komplette Hecke oder als in Form geschnittenes Einzelgewächs.

Allerdings kann es mit der sorgfältig gepflegten grünen Pracht schneller vorbei sein, als es den meisten Hobbygärtnern lieb ist: das sogenannte Buchsbaumsterben breitet sich im-

Für diese Erkrankung ist ein Pilz verantwortlich, der sich durch braun-schwarze Blattflecken und schnellen, starken Blattverlust zu erkennen gibt.

Weitere Anzeichen sind schwarze Längsstreifen an den Trie-



GESUNDE BUCHSBÄUME: Ob als Hecke geschnitten oder einzeln in Form gebracht: Gesunde, kräftig-grüne Buchsbäume sind für jeden Garten eine Zier

ben und ein weiß-grauer Pilzrasen. Betroffene Buchsbäume müssen sofort zurückgeschnitten und das Schnittgut entsorgt werden.

Darüber hinaus ist eine Behandlung mit Fungisan Rosen- und Gemüse-Pilzfrei von Neudorff emp-

Das Flüssigkonzentrat bekämpft nicht nur zuverlässig Pilzkrankheiten, sondern wirkt auch vorbeugend, damit der Pilz gar nicht erst entstehen kann. Auf die Blätter gesprüht wird das Pflanzenschutzmittel vom Gewächs aufgenommen und bietet dann für mehrere Wochen Schutz vor dem Pilz.

zwei bis drei Tage. Die maroden Was-

serleitungen werden an ein Sanie-

rungsverfahren mit einem leistungs-

haushalt und die Aufnahme des book-Seite u. www.neudorff.de (twn-n) REZEPT Rote Beete-Salat mit Steinpilzen und Pfirsichen REZEPT FÜR 4 PERSONEN | ZUTATEN: GEFRO Balance Klare Gemüsebrühe Querbeet • GEFRO Natives Olivenöl Extra • 400 g Rote Beete, gekocht • 300 g kleine, feste Steinpilze • 2 reife Pfirsiche • 1/2 Bund Rucola • 2 EL Zitronensaft, frisch gepresst • Salz • Pfeffer, frisch gemahlen • Zucker

ZUBEREITUNG:

400 g gekochte Rote Beete in dünne Scheiben schneiden. • 300 g Steinpilze, je nach Größe, halbieren oder vierteln. • 2 Pfirsiche halbieren und die Steine entfernen.

Anschließend die Pfirsich-hälften in dünne Spalten schneiden. 1/2 Bund Rucola putzen, waschen und auf einem Sieb abtropfen lassen. • Aus 2 EL frisch gepresstem Zitronensaft, 100 ml klarer Brühe aus GEFRO Balance Klare Gemüsebrühe Querbeet und 4 EL GEFRO Nativem Olivenöl Extra ein Dressing rühren und mit Salz, Pfeffer und einer Prise Zucker abschmecken. • 2 EL GEFRO Natives Olivenöl Extra in einer Pfanne erhitzen und die Steinpilze darin anbraten. Mit etwas Salz und Pfeffer würzen. • Die Steinpilze, Pfirsichspalten und Rote Beete-Scheiben in eine Schüssel geben und mit dem Dressing marinieren. • Die Rucolablätter auf Tellern verteilen, den Salat darauf anrichten und servieren.

Guten Appetit!

Weitere leckere Rezepte unter www.gefro.de

In einem Zug" saniert

Wasserleitungen in Küche, Bad und WC

Es ist oftmals in Küche, Bad und WC zu sehen: Rostiges Wasser rinnt aus dem Wasserhahn. Darüber hinaus ist mancherorts nicht nur ein Druckabfall festzustellen, sondern kommt es immer wieder zu Wasserrohrbrüchen. Die Ursache liegt in den Wasserleitungen selbst. Betrachtet man ihren Querschnitt, zeigt sich meist ein erschreckendes Bild. Dicke Inkrustierungen und Kalkablagerungen haben den Querschnitt stark verengt. Sie bilden die Grundlage für unsauberes Trinkwasser. Keime und Bakterien siedeln sich hier an. Von Zeit zu Zeit kommt es dann in dem maroden Rohrsystem in Form eines Wasserohrbruchs zum Totalschaden. Lochfraß, Druckabfall und Rohrbruch werden zum Ärgernis vieler Bewohner und Immobilieneigentümer. Eine Komplettsanierung wird oftmals hinaus gezögert, nicht nur wegen des finanziellen Aufwandes, sondern auch wegen der umfangreichen Maßnahmen. Das Problem ist groß, doch die Lösung ist denkbar komfortabel "In der Regel müssen die Wände nicht aufgestemmt werden. Solange im Rohr noch ein brauchbarer Querschnitt existiert, können wir mit dem erprobten D+D Verfahren die Wasserleitungen ohne Aufstemmarbeiten in kurzer Zeit sanieren.", erläutert Peter Elzner, D+D Fachberater. Da in den meisten Ein- und Mehrfamilienhäusern Küche, Bad und WC an einem Wasserstrang installiert sind, dauert eine Sanierung nicht länger als



DAS D+D VERFAHREN wird an die Wasserleitung angeschlossen – ohne die Wände aufzustemmen werden die Rohre saniert.

fähigen Kompressor angeschlossen. Dazu werden lediglich die Armaturen in Küche, Bad und WC sowie im Keller entfernt und die Wasserleitungen an das System montiert, so dass ein geschlossener Kreislauf entsteht. Beim erprobten D+D-Verfahren wird nach dem neusten Stand der Technik mit sanftem Druck in drei Schritten saniert: Im ersten Arbeitsgang werden die rostigen Inkrustierungen mit pneumatischer Warmluft getrocknet. Danach werden die Wasserleitungen mit einem Gemisch aus Luft und abrasivem Material schonend gesäubert, so dass das Rohr wieder metallisch blank ist. Abschließend wird dieses mit einem speziell entwickelten Beschichtungsmaterial ausgekleidet und ist so dauerhaft gegen Innenkorrosion geschützt. Mittels der geschlossenen Verfahrenstechnik wird strangweise, über Stockwerke hinaus, gearbeitet, so dass die Wasserleitung in einem Zug saniert ist. In nur zwei bis drei Tagen kann die instand gesetzte Wasserleitung wieder in Betrieb genommen werden. Sind in einem Objekt mehrere Wasserstränge vorhanden, werden diese nacheinander ausgeführt. Im Gegensatz zu einer herkömmliche Sanierung mittels

Schönheitsreparaturen geht eine Sa-

nierung mit diesem bewährten Verfahren schnell und kostensparend. Und das Beste für Bewohner und Immobilieneigentümer –Schmutz und Lärm werden vermieden. Mehr Informationen erhalten Sie bei: D+D Rohrsanierungstechnik GmbH, in 67125 Dannstadt, Telefon 06231/91 6384, info@rohrsanierungstechnik. de, www.rohrsanierungstechnik.de



"Clowns gesucht!" | Waldoni-Herbstaufführung 2016

DARSTADT-EBERSTADT | Unser Circusdirektor ist sehr verzweifelt:

Clowns sind nicht da! Da kommt in Programm nicht kennen, ergeben

Die Vorstellung beginnt und die Und da die Clowns aber das Cirkus- denn natürlich geht nicht alles so,

letzter Minute eine Gruppe von sich somit zahlreiche überraschende, Clowns, die er kurzerhand engagiert. Lustige und spannende Momente, wie es sollte!



Darmstadts schönste Seiten entdecken mit dem blauen Gutscheinbuch

Gastro- und Freizeithighlights der Stadt kennenlernen mit der "Schlemmerreise mit Gutscheinbuch.de Darmstadt & Umgebung". Gewinnen Sie 5 Gutscheinbücher

DARMSTADT | Darmstadt hat viel zu bieten! Wer die besten Restaurants der Stadt ausprobieren oder spannende Freizeit-Angebote kennenlernen möchte, liegt mit der "Schlemmerreise mit Gutscheinbuch.de Darmstadt & Umgebung" genau richtig. Der Gastround Freizeitführer lädt mit 202 hochwertigen 2für1- und Wertgutscheinen für Restaurants, Freizeit, Wellness, Kultur und Shopping zu genussreichen Entdeckungsreisen ein. Ab sofort in neuer Auflage erhältlich zum Sonderpreis von 15,95 Euro statt 19,95 Euro! Entdecken, genießen und sparen.

Wohnideen

Polsterarbeiten

Neubezug-Aufpolstern

1erpel

64404 Bickenbach · Sandstraße 3

Fon: 06257-2063 www.raumgestaltung-herpel.de

große Auswahl

an Polsterstoffen

Wie wäre es einmal wieder mit einem schönen Abendessen zu zweit, einem erholsamen Tag in der Therme oder einer ausgiebigen Shoppingtour? Die "Schlemmerreise mit Gutscheinbuch. de Darmstadt & Umgebung" macht's möglich. Das blaue Original enthält 202 hochwertige 2für1- und Wertgutscheine aus den Bereichen Gastronomie, Wellness, Freizeit, Kultur, Shopping und Online Shops. Restaurants spendieren zum Beispiel das zweite Hauptgericht, beim Wellness bekommt der Partner die Massage geschenkt, im Freizeitpark ist der zweite Eintritt gratis oder im beliebten Online Shop winken satte Rabatte.

Entdecken, genießen und sparen in und um Darmstadt.

In der neuen "Schlemmerreise mit Gutscheinbuch.de Darmstadt & Umgebung" sind viele langjährige Teilnehmer, aber auch neue Restaurants und Freizeit-Anbieter mit dabei. Einige Highlights der Ausgabe 2017 sind: Persisches Restaurant Shiraz, Darmstadt, Guantanamera, Darmstadt, mondo daily, Darmstadt Restaurant Waldschlößchen, Griesheim, Rhein-Main Therme in Hofheim am Taunus.



SO KÖNNEN SIE 5 GUTSCHEINBÜCHER GEWINNEN: Einfach eine Postkarte an die Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt schreiben. Stichwort: "Darmstadt & Umgebung". Einsendeschluss ist der 15. Oktober 2016. Bitte geben Sie Ihre vollständige Adresse an. Die Gewinner erhalten Ihr Exemplar per Post. Wir wünschen Viel Glück!

Gewinnen Sie drei Bücher "Tausend Dates und null Amore"

TAUSEND DATES UND

NULL AMORE

Claus Ritzi

Tausend Dates und null Amore

Kestaurant Afrodithe
Das griechische Spezialitätenrestaurant

1989, also seit bereits 27 Jahren am selben Ort im Alsbach-Hähn-Griechischen Spezialitätenrestaurant Afrodithe die Gäste mit feinster griechischer Kost

ALSBACH-SANDWIESE | **Seit** und wohlschmeckenden Getränken. Der Sommer war schon ziemlich ver-Auf der Grundlage moderner und

klassischer griechischer Küche bietet leiner Ortsteil Sandwiese, ver- sie mit ihren gemütlichen Gasträuwöhnt Familie Arabatzis mit ihrem men einen Hort des Genusses und der Erholung vom Alltagsstress. Abgerundet wird das Angebot durch griechische Qualitätsweine.

Tisch-Reservierung unter der **Rufnummer 06257-7908** ist sehr zu empfehlen. Sie haben etwas zu feiern und scheuen den Stress des "do-it-yourself"? Kein Problem mit dem Team des Restaurants **Afrodithe.** Denn **GYROS AM DREHSPIESS:**

schlossene Gesellschaften errückt. Das hat sich aber sowohl bei warten Sie die gleichen hausgeder Stimmung als auch bei der Anmachten und frisch zubereiteten zahl unserer Gäste überhaupt nicht Köstlichkeiten mit den passenden negativ bemerkbar gemacht. Im Ge-Getränken wie im Restaurant selbst. genteil: Jeder, der uns kannte, wuss-Entspannt die Seele baumeln lassen, te, dass er hier in der Sandwiese sein während man selbst mit seinen Gäseigenes kleines Paradies vorfinden ten verwöhnt wird, ist die Devise des Hauses. Also denken Sie bei anstewird, unabhängig von den Launen der Natur. Grund genug, sich auch im henden Geburtstagen, Jubilä-Herbst eine Auszeit in unserem idylen, Betriebs- und Vereinsfeilischen Wirtsgarten oder auf unserer ern an das Restaurant Afrodithe auch dann meist noch sonnigen Termit seinen griechischen Köstrasse zu gönnen mit den lukulli**lichkeiten.** Dabei sind Sie nicht an schen Spezialitäten des Restaurants die üblichen Öffnungszeiten des Res-**Afrodithe.** Und ihr **Auto** findet taurants gebunden. Und auch bei auf dem hauseigenen Parkplatz Feiern in anderen Räumlichauch sein ruhiges Plätzchen. Wie imkeiten, zum Beispiel bei sich zumer bietet auch in dieser schönen hause, brauchen Sie nicht auf den Jahreszeit das Restaurant Afrodithe Service, die feinen Speisen sowie Gepassende Spezialitäten an, auf die tränke und die damit verbundenen Sie gespannt sein dürfen. **Eine** Annehmlichkeiten des Restaurants

Afrodithe-Catering-**Service** übernimmt dann für Sie die Planung und Durchführung **Ihres Anlasses**, während Sie sich ganz entspannt um Ihre Gäste kümmern können. Familie Arabatzis und auch im **Nebenraum für ge-** ihr Team freuen sich auf Ihren Be-

Afrodithe zu verzichten.

such, für den Sie gerne eine Reserva-

tion vornehmen können. (Alfred Nitsche) Restaurant Afrodithe **Familie Arabatzis**

Rheinstraße 40 64665 Alsbach-Hähnlein OT Sandwiese Telefon: 06257-7908 Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag 17.30 bis 23.00 Uhr Dazu an Sonn- und Feiertagen 11.30 bis 14.30 Uhr Am Mittwoch ist Ruhetag.



Griechische Spezialitäten

Rirodithe

Ein Stiick Griechenland ganz in ihrer Rähe hier können Sie die Sorger des Alltags vergesse

Der reife Single Thomas ist wild entschlossen, endlich seine Traumfrau zu finden – sei es per Anzeige oder Partnerportal. Immer schwankend zwischen aufblitzender Arroganz und zerstörerischen Selbstzweifeln lernt er die unterschiedlichsten Frauen kennen – jede genauso schräg und dennoch liebenswürdig

wie er selhst

So trifft er unter anderen auf eine sexsüchtige und an Bulimie erkrankte Psychologin, eine sympathisch-abgedrehte Münchner Society-Lady, eine strenge russische Mathematiklehrerin und eine püppchenhafte Betrügerin. Leider erweist sich keine der Damen als passende

Partnerin. Oder doch? Sind die Erwartungen des Helden vielleicht einfach ein wenig überspannt? Und warum verliebt er sich mit der Treffsicherheit eines Traumtänzers immer in die falsche Frau? Gibt es schließlich doch noch

Amore für den alten, aber unverwüstlichen Liebesguerrillero?

FrauTina Verlag GbR • frautinaverlag. de, Tausend Dates und null Amore, ISBN 978-3-946230-03-8 12,90€. So können Sie drei Bücher "Tausend Dates und null Amore" gewinnen! Einfach eine Postkarte an die Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt schreiben. Stichwort: "Tausend Dates". Einsendeschluss ist der 15. Oktober 2016. Bitte Ihre vollständige Adresse angeben. Die Gewinner erhalten Ihr Exemplar per Post. Viel Glück!

Karl Henkelmann

Kosten Sie unbedingt diese Spezialität des Hauses!

Auf dem Frankenstein 8. Kapitel | Teil 8

Und was dort aus ihren Blicken leuchtete und von ihren Lippen überströmte von der Seligkeit des Augenblicks und einem geträumten, unfaßbaren Glück der Zukunft, das war das alte, vielgesungene und doch ewig neue Hohelied der Liebe in seiner ganzen Zartheit und Reinheit und unwiderstehlichen Gewalt.

Und als die beiden einst wieder heimkehrten mit glückverklärtem Antlitz, da trat der Jüngling vor die Mutter der Geliebten und schüttete sein Herz aus.

Als ob die nicht schon lange gewußt hätte, wie es um die beiden Menschenkinder stand. Von seiner Liebe zu Else sprach er und von seinem festen Entschluß, sie heimzuführen in sein schönes Vaterland und sie zur Herrin zu machen im Schloß seiner

Väter. Und von seinen Eltern redete er, von Vater und Mutter, die sich freuen würden, wenn er ihnen eine so liebe Tochter heim bringe, und er bat die verehrte Frau um die Einwilligung und ihren Segen.

Und die leidgeprüfte Frau schloß unter Tränen den Jüngling in ihre Arme und küßte ihn zum Zeichen ihres Einverständnisses gerührt auf beide Wangen.

Nun hielt es aber den Glücklichen nicht mehr länger auf dem Frankenstein. Es zog ihn unwiderstehlich zu den Eltern in der fernen und denen er Bericht erstatten Heimat, die sich um ihn sorgten,

mußte, nicht nur über sein Erge-



hen, sondern auch über die Wahl seines Herzens, wenn er auch ihrer Einwilligung sicher zu sein glaubte. Und wenn auch der Arm infolge der schweren Verletzung immer noch nicht völlig gebrauchsfähig war, so wurde doch zur Reise gerüstet.

War auch der Leutnant mit Geldmitteln noch ausreichend versehen, so nahm er es doch dankbar an, daß die Kapitänin für ihn und Pierre durch den Kommandanten zwei tüchtige Rosse besorgen ließ, die längeren Strapazen wohlgewachsen waren. Und vor dem Aufbruch machte der Leutnant schon öfter einen kleinen Ausritt, um sein Tier zu erproben und sich im Reiten auch ohne Gebrauch des einen Armes sicherer zu machen.

Endlich war die Stunde des Ab-

schieds gekommen. Alles, was sich nicht nehman sich zusagen hatte, war gesagt, und drunten im Hofe stampften und wieherten die Rosse. Der Offizier hatte wieder seine volle Uniform angelegt. In dem feinen grauen, mit weißen Spitzen und Borten verzierten langschößigen Tuchrock, dem breitkrämpigen, federgeschmückten Hut und den hohen Stulpen war es eine gar stattliche Erscheinung, zu der Pierre mit Stolz und dieBewohner des Frankensteins mit Bewunderung emporblickten.

Nun bestiegen die beiden Reiter die Rosse, der Leutnant warf der leise weinenden Braut noch eine letzte Kußhand zu, und von den besten Wünschen der beiden Frauen begleitet, ritten sie zum Tore hinaus.

Der treue Kommandant ließ es

men, ihnen das Geleite zu geben bis hinab zur Heerstraße. Von dort wollten sie sich nach Mainz wenden und dann stromabwärts nach Bel-

FRANKENSTEIN 1

Dort schlug sich der Marschall von Sachsen siegreich mit den Österreichern herum. Hatte man den Anschluß an diesen erreicht, so war die Reise gefahrlos.

Vorher mußte man allerdings auf der Hut sein, von den am ganzen Rhein umherstreifenden Österreichern nicht abgefangen zu werden.

Fortsetzung folgt.



GGEW AG auf Wachstumskurs mit robustem, nachhaltigem Geschäftsmodell

Geschäftsbericht 2015: GGEW AG zieht positive Bilanz

winnen" — so titelt der am 18. Juli tum. Darüber hinaus unterstreicht der 2016 in der Bilanz-Pressekonferenz weitere Ausbau der Erneuerbaren unsere Kunden. Dazu bedarf es mittel-

BENSHEIM | "Mit Energie Kunden ge- witterungsbedingten Mengenwachs- ber hin zu einem "Komplexitätsmanager" rund um alle Energiefragen für



BEI DER BILANZ-PRESSEKONFERENZ DER GGEW AG: Dr. Volker Metz, kaufmännischer Bereichsleiter und Prokurist GGEW AG; Susanne Schäfer, Bereichsleiterin Marketing & Kommunikation GGEW AG; Carsten Hoffmann, Vorstand GGEW AG; Uwe Sänger, technischer Bereichsleiter und Prokurist GGEW AG; Rainer Babylon, Bereichsleiter Vertrieb & Services und Prokurist GGEW AG; Florian Grob, Leiter Erneuerbare Energien GGEW AG (v. l.)

des südhessischen Energieversorgers GGEW AG. Carsten Hoffmann, Vorstand der GGEW AG seit Januar 2016, betonte seine Prioritäten und seine Strategie: "Der Kunde steht im Vordergrund. Verbunden mit dem Ziel, in den Metropolregionen Rhein-Main und Rhein-Neckar sowie bundesweit auf insgesamt 200.000 Kunden zu kommen. Über entsprechend attraktive Produkte, über gezielte Kundenansprache. Und natürlich, indem wir noch besser als bisher zu verstehen versuchen, was der Kunde braucht, was er sich wünscht."

Für das Jahr 2015 zieht Hoffmann eine positive Bilanz: "Die GGEW AG geht ihren Wachstumspfad weiter. Der Geschäftsverlauf der GGEW AG war im Jahr 2015 geprägt durch einen starken Anstieg der abgesetzten Strom- und Gasmengen." Mit Wachstumsraten von rund 20 Prozent gegenüber 2014 im Endkundenstromabsatz und rund 14 Prozent im Endkundengasabsatz konnten die Mengensteigerungen der Branche deutlich übertroffen werden. Das Wachstum war im Wesentlichen getragen von einem Anstieg der Kun- wir uns wandeln von einem reinen denzahlen, unterstützt von einem Commodity-Vertrieb und Netzbetrei-

Salon Hensel | Mehr als nur ein Friseur

SEEHEIM-JUGENHEIM | Kurz vor 8 in den Salon und bereitet alles für die

Seeheim: Inhaberin Frau Stork betritt Kunden vor. Obwohl Sie erst um halb 9

Weg von Bickenbach nach Seeheim mit dem Fahrrad auf sich genommen!

vorgestellte Geschäftsbericht 2015 Energien einmal mehr die starke Positionierung der GGEW AG und ihre konsequente Ausrichtung auf die aktive Umsetzung der Energiewende.

Carsten Hoffmann erklärt: "Die

positive Geschäftsentwicklung hat – wie schon 2014 – zu einem überdurchschnittlichen, hervorragenden Jahresergebnis des GGEW-Konzerns beigetragen. Trotz der im Vergleich zum langjährigen Durchschnitt milden Witterung – insbesondere im vierten Quartal — konnten wir dieses sehr gute Ergebnis erwirtschaften. Das zeigt, dass die GGEW AG mit dem vergrößerten Netzgebiet und dem breiten Kundenstamm über ein sehr robustes und nachhaltiges Geschäftsmodell verfügt." Hoffmann weist darauf hin, dass die Energiebranche im Wandel ist und beschreibt, wie sich die GGEW AG den künftigen Herausforderungen stellen wird: "Wir befinden uns nach der Liberalisierung und der Sturm- und Drangphase der Energiewende mit der digitalen Transformation im dritten epochalen Zeitabschnitt in der Branche. Die zukünftige Herausforderung wird es sein, dass

bis langfristig auch einen Kulturwandel in der Branche. Zudem wird für die fortschreitende Dekarbonisierung und Dezentralisierung der Energieerzeugung und -verteilung immer mehr Netzintelligenz benötigt. Aus meiner Sicht wird Strom der Hauptenergieträger in der Zukunft sein.

Wirtschaftlicher Verlauf 2015 Die Ertragslage der Unternehmensgruppe wird maßgeblich durch die GGEW AG geprägt. Der Umsatz der GGEW AG steigerte sich 2015 deutlich auf 204,8 Millionen Euro (2014: 176,2) und sie erreichte einen Jahresüberschuss von 3,3 Millionen Euro (2014: 3,1) sowie einen Bilanzgewinn von 3,0 Millionen Euro (2014: 4,4). Auch die bereinigten Umsatzerlöse des GGEW-Konzerns im Geschäftsjahr 2015 stiegen deutlich auf 234,3 Millionen Euro (2014: 202,8). Der bereinigte Konzernjahresüberschuss lag bei 3,4 Millionen Euro (2014: 2,9). Die Mitarbeiterzahl im GGEW-Konzern betrug 2015 191 (2014: 184). Darüber hinaus sei nach wie vor die Entwicklung der Besucherzahlen in der Bädersparte erfreulich, teilte Hoffmann mit. Im Geschäftsjahr 2015 konnte die GGEW AG im Basinus-Bad und am Ba-

öffnet, betritt der erste Kunde schon

um 8:15 Uhr den Salon. Die Frühauf-

steher nehmen es sehr genau mit der

Morgenroutine. Mit einem Kaffee und

netten Gesprächen kann der Tag be-

ginnen. Frau Stork und Ihr Team

schneiden nicht nur Haare. Sie sind der

gerte sich 2015 das Investitionsvolumen planmäßig. Allerdings wurde weiterhin ein substanzielles Investitionsprogramm umgesetzt, das den

desee einen neuen Besucherrekord

verzeichnen. Die Gesamtzahl liegt seit

Eröffnung für das Basinus-Bad und

den Badesee bei rund 3,7 Millionen

hen Investitionen des Vorjahres verrin-

Nach den außergewöhnlich ho-

Badegästen.

GGEW-Konzern auf dem Expansionspfad voranschreiten lässt. Im Berichtsjahr 2015 investierte der GGEW-Konzern 28,5 Millionen Euro in das Sachanlagevermögen und in Erneuerbare Energien. Diese Wachstumsstrategie zeigt sich auch in der Entwicklung der Konzernbilanz: Das Sachanlagevermögen hat sich im Vergleich zum Vorjahr um 14,2 Prozent auf 145,7 Millionen Euro erhöht, die Bilanzsumme ist von rund 202,2 Millionen Euro um 20,4 Prozent auf nunmehr 243,4 Millionen Euro angestiegen. Im Vergleich zu anderen Energieversorgern belegen diese Zahlen das hervorragende substanzielle Wachstum des GGEW-Konzerns im Bereich Erneuerbare und

markt", erklärt Hoffmann. Ausbau Erneuerbarer Energien Der Ausbau der Erneuerbaren Energi-

Netze. "Damit stärkt die GGEW AG ihre

im weiteren Wettbewerb dringend er-

forderliche wahrnehmbare, signifi-

kante Position im deutschen Energie-

en spielt weiterhin eine zentrale Rolle für die GGEW AG. Gemeinsam mit den Windenergieanlagen, die von der WINDPOOL Verwaltungs GmbH, einer 100-prozentigen Tochtergesellschaft der GGEW AG, geführt werden, ist die GGEW AG für den Betrieb eines beeindruckenden Portfolios von Windenergieanlagen in ganz Deutschland verantwortlich. Ergänzt wird es durch verschiedene Photovoltaik-Dach- und Freiflächenanlagen. Das von der GGEW AG geführte Portfolio von eigenen Anlagen zur Erzeugung Erneuerbarer Energien umfasst insgesamt eine installierte Leistung von rund 45 Megawatt. Die insgesamt 20 Windenergieanlagen können rund 42.000 Haushalte mit sauberen Strom versorgen. Hinzu kommen die Windenergieanlagen im Rahmen des WINDPOOL-Konsortiums. Hier ist die GGEW AG größter Kommanditist und verantwortet zu 100 Prozent die Geschäftsführung. Insgesamt hat die GGEW AG damit rund 50 Windenergieanlagen in

Ansprechpartner in allen Bereichen des Lebens. Ob berufsbezogen oder nicht, Frau Stork hat schon alles erlebt. Seien es technische Fragen rund ums Handy, Kochrezepte, neue Urlaubsziele oder Fragen zur Körperpflege. Den Unterhaltungen sind keine Grenzen ge-

DIE ZWILLINGE haben auf Empfehlung den Salon besucht und den weiten FRAU STORK FREUT SICH auf Ihren Besuch. Vereinbaren Sie jetzt einen Termin als Neukunde und erhalten Sie einen 5€ Gutschein.



HAARVERDICHTUNG: Die neuen Produkte von "Hairfor2" verdichten Ihr Haar nach nur einmaligem Auftragen. Das Spray gibt es in vielen verschiedenen Farbtönen. Testen Sie es für nur 19,95 €.

setzt. Die Kunden kommen gerne in den Salon, gerade wegen der freundlichen Beratung. Sowohl fachlich als auch weltlich. Gerade erst kam Herr G. aus Seeheim in ihren Salon. Herr G. ist bereits seit vielen Jahren Stammkunde. Heute braucht er eine neue Frisur mit Styling für sein Vorstellungsgespräch. Frau Stork drückt ihm die Daumen. Und tatsächlich, Herr G. be-

der Verantwortung. Zusammen mit den PV-Anlagen liegt die Gesamtleistung bei knapp 120 Megawatt. "Dies beleat die hohe Kompetenz und Zuverlässigkeit der GGEW AG im Bereich der Erneuerbaren Energien", erklärt der GGEW-Vorstand.

Die GGEW AG hat ihr Portfolio auch 2015 weiter ausgebaut. Die Inbetriebnahme des Windparks Roßdorf-Tannenkopf in Südhessen erfolgte planmäßig im Dezember 2015. "Der kurze Zeitraum von der Genehmigung bis zur Inbetriebnahme ist deutschlandweit einzigartig und unterstreicht einmal mehr die Leistungsfähigkeit der GGEW AG", betont GGEW-Vorstand Carsten Hoffmann. Um auch den Diversifizierungsansatz in der weiteren Ausbaustrategie der GGEW AG voranzutreiben, konnte darüber hinaus im Sommer 2015 auf dem Gemeindegebiet von Coppenbrügge in Niedersachsen ein weiterer Windpark realisiert werden. Mit der Anlage wurde eine neue Windregion im Portfolio

Innovationen: Elektromobilität Die Bedeutung des Innovationsmanagements nimmt bei der GGEW AG immer weiter zu, Carsten Hoffmann hat das Thema zu einem seiner Schwerpunkte gemacht. Beispielhaft ist hierfür die Elektromobilität. Die GGEW AG baut mit der innovativen Technologie von TE Connectivity und ubitricity die Infrastruktur für Elektromobilität aus. Derzeit verfügt die GGEW AG über 14 öffentliche Ladepunkte sowie 20 für Mitarbeiter und Kunden, weitere sind beauftragt.

Ausblick 2016: Investitionen Das für 2016 geplante Volumen der Investitionen in die Versorgungsanlagen und das Finanzanlagevermögen im Bereich der Erneuerbaren Energien der GGEW AG beträgt rund 15 Millionen Euro. Nicht eingerechnet sind hierbei die fremdkapitalbasierten Investitionsanteile im Bereich der Erneuerbaren. Auf die gesamten Strom-, Gas- und Wassernetze der GGEW AG entfallen rund 6,6 Millionen Euro. Weiterhin ist beabsichtigt, rund 1,5

Millionen Euro in den Ausbau der Glasfasernetze zu investieren. Nachdem die GGEW AG seit 2011 bis heute bereits 100 Millionen Euro in den Ausbau der Erneuerbaren investiert hat, will der Energieversorger gemäß seinem langfristigen Jahresprogramm bis 2020 weitere 100 Millionen Euro investieren. Zur Realisierung der künftigen Investitionen kann das Unternehmen weiterhin auf eine stabile Finanz- und Ertragslage zurückgreifen. So erfolgt die Finanzierung der Investitionen im bestehenden Netz weitestgehend durch eigene Mittel. Für Investitionen in Anlagen zur Erzeugung regenerativer Energien greift die GGEW AG neben eigenen Mitteln und Bankdarlehen auch zukünftig auf Darlehen aus ihrem Bürgerbeteiligungsmodell zurück, das sie bereits in Vorjahren mehrfach erfolgreich eingesetzt hat. "Die GGEW AG ist für die



Aus eigenem Anbau: Äpfel, Süß- und Sauerkirschen, rote und schwarze Johannisbeeren, Stachelbeeren und viele hausgemachte Leckereien Aus der Region: Gemüse und Salate

Einfach gute Qualität. **Obsthof Muth** Breitenloh 1 Direkt aus Ihrer Region. 64367 Mühltal Lecker und gesund.

Besuchen Sie uns im Hofladen oder unter www.obsthofmuth.de h. Direkt. Leck

Hofladen Mo.- Fr. 1400-1800 Uhr

Do.- Fr. 1000-1200 Uhr 1400-1800 Uhr 0900-1600 Uhr

±/seniormed24



Wenn Pflegestufe vorhanden – **Abrechnung mit Kranken- und Pflegekasse** möglich! **Gemeinsam** mit Ihnen erstellen wir eine individuelle Bedarfsplanung – **kostenlos und unverbindlich!** Wir freuen uns auf Sie! na Kuhfuß · Rostocker Str. 13 · 64579 Gernsheim · Tel. 06258 – 9894911 0151 – 21260914 · info@senjormed24 de

Wettbewerbs und der Energiewende

künftigen Herausforderungen des hervorragend aufgestellt", so Carsten Hoffmann, Vorstand GGEW AG.



kommt den Job und bedankt sich für die tolle Frisur. "Als Frisör bekommen wir viele Einblicke in das Leben unserer Kunden. Ob als Zuhörer oder Berater, es macht unglaublich viel Spaß", so Inhaberin Frau Stork. Diese Offenheit

"HAIRFOR2" - den profess. Haarverdichter gibt es für jede Haarfarbe.



DAS NEUE HAARGEL/HAARWUCHS von Amercian Crew. "Fiber" wirkt härter und matt und "forming cream" wirkt weich und glänzend. Die Produkte erhalten Sie für 15,99 €.

strahlt Sie den Kunden entgegen. Es ist also nicht wunderlich, dass ein Zwillingspärchen auf Empfehlung den Salon besucht. Die Zwei sind extra mit dem Fahrrad von Bickenbach nach Seeheim geradelt. Ein guter Friseur spricht sich rum. Gerade auch die Angebote für den Mann sind sehr vielfältig. Ganz neu im Sortiment finden Sie Haargel von "American Crew". Ob ein glänzender oder matter Look, beides ist möglich. Aber auch eine Behandlung mit den Naturhaarfarben von Nook können Sie weiterhin in Anspruch nehmen. Produkte zur Verdichtung des Haares finden Sie ebenfalls ganz neu im Salon Hensel. Genießen Sie die Herzlichkeit und lassen Sie ihr

Haar verwöhnen. Übrigens: Passend zur Oktoberfestsaison bietet der Salon tolle Flechtfrisuren an. Vereinbaren Sie rechtzeitig einen Termin für Ihre individuelle Flechtfrisur. Frau Stork freut sich auf Ihren Besuch!

Salon Hensel

Inhaberin Giuseppina Stork Heidelberger Straße 35 64342 Seeheim-Jugenheim Telefon 06257-83315 Mobil 0175/5223866 Öffnungszeiten: Dienstag-Donnerstag 8.30 bis 12.30 Uhr und 14.00 bis 17.30 Uhr Freitag 8.30 bis 17.30 Uhr Samstag 8.00 bis 12.00 Uhr Montag geschlossen



Ein Zuhause Tel. 0 6155-825395 ganz nach Ihrem Geschmack. Mobil 0173-3120914 Ausführung von Bodenverlegung

seit 1985 www.mf-raumgestaltung.de Tapezier- und Malerarbeiten

Angebot für Frauen

GRIESHEIM | In Kooperation mit dem Büro für Staatsbürgerliche Frauenarbeit gibt es ein Angebot nur für Frauen: Beratungsangebote für Frauen zum beruflichen Wiedereinstieg werden im

Rahmen des Projektes des Vereins sefo femkom e.V. "femkom – Perspektive Wiedereinstieg" in Kooperation mit der Frauen- und Gleichstellungsbeauftragten der Stadt Griesheim, am Montag, 14. November 2016, im Sitzungsraum A des Rathauses, angeboten. Die



Wir suchen für unsere namhaften Kunden im Raum Darmstadt:

- LAGERMITARBEITER (m/w)
- KOMMISSIONIERER (m/w)
- PRODUKTIONSMITARBEITER (m/w)
- INDUSTRIEMECHANIKER (m/w)
- STAPLERFAHRER (m/w)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Rheinstraße 19-21, 64283 Darmstadt, Telefon +49 6151 66706-0

darmstadt@timepartner.com, www.timepartner.com

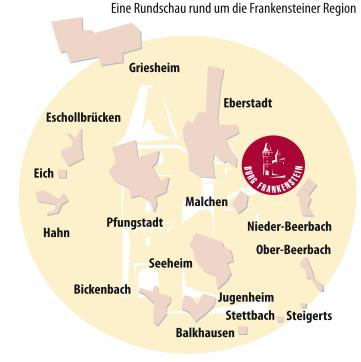
TimePartner



"MEIN TRAUM VOM SÜDEN": Künstler können eigene Ideen verwirklichen

DAS VERBREITUNGSGEBIET

Die Frankensteiner Rundschau erreicht 43.500 Haushalte durch kostenlose Verteilung



IMPRESSUM

DIE FRANKENSTEINER RUNDSCHAU IST EINE UNABHÄNGIGE LOKALE ANZEIGEN- UND NACHRICHTENZEITUNG

Verlag und Herausgeber Verlag Frankensteiner Rundscha Inhaberin Karin Marianne Weber Diplom-Grafik-Designerin, Journalistin Bürgermeister-Lang-Straße 9 64319 Pfungstadt Telefon: 0 61 57 / 98 96 99 Telefax: 0 61 57 / 98 76 99

E-Mail: redaktion@frankensteiner-rundschau.de Internet: www.frankensteiner-rundschau.de Gesamtleitung/Geschäftsleitung

Verlagsleitung/Grafik-Design: Karin Marianne Weber Chefredaktion: Karin M. Weber Anzeigenpreise: Siehe Mediadaten Druck: Pressehaus Stuttgart Druck GmbH 70033 Stuttgart, www.pressehaus-druck.de

Vertrieb: Noack/Butt Auflage: 43.500 Exemplare Verteilung: kostenlos in alle Haushalte Zusätzlich online von allen Ausgaben

Veröffentlichte Beiträge, die mit Autorenver weisen gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte bestehen keine Haftung Leserbriefe, Vereins- und Firmenberichte können eventuell veröffentlicht werden Nachdrucke der Texte und gestalteten Anzeigen in der Frankensteiner Rundschau (siehe copyright) sind keinesfalls erlaubt. In die sem Falle werden Kosten fällig & berechnet! Redaktionsschluss: 20. November 2016 Nächster Erscheinungstermin der Dezember-Ausgabe: 30. November 16

Beratungstermine sind kostenlos und können jeweils um 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr und 12 Uhr in Anspruch genommen werden. Für die Anmeldung wenden Sie sich bitte an die Frauen- und Gleichstellungsbeauftragte Karin Hofmann. Am Montag, 21. Nov. 2016, findet in der Zeit von 16.30 Uhr bis 18 Uhr, im Sitzungsraum C des Rathauses, ein Vortrag mit anschließender Diskussion zu dem Thema "Erben und Vererben" statt. Rechtsanwalt Martin Wahlers, Fachanwalt für Familienrecht und Erbrecht, berichtet ausführlich über das Thema "Erben und Vererben" und nimmt u.a. auch zu folgende Fragen Stellung: Woher weiß ich, dass ich Erbe bin? Ist es sinnvoll, ein Testament zu machen und was geschieht, wenn ich ohne Testament versterbe? Muss ein Testament von einem Notar gefertigt werden oder kann ich das selber tun? Was kostet ein Testament? Was ist ein Pflichtteil? Soll ich vor meinem Tod mein Vermögen an meine Erben verschenken oder übertragen? Was ist der Unterschied zwischen Erbteil und Vermächtnis? Was ist ein Berliner Testament? Was muss ich hinsichtlich der Erbschaftssteuer und Schenkungssteuer grundsätzlich beachten? Wie wird meine Immobilie von der Finanzbehörde bewertet? Erbt meine Lebensgefährtin/mein Lebensgefährte auch? Benötige ich einen Testamentsvollstrecker? Die Teilnahme an dieser Veranstaltung, zu der die Volkshochschule Darmstadt-Dieburg, die Seniorenbeauftragte Ute Rappold und die Frauenund Gleichstellungsbeauftragte Karin Hofmann alle Interessentinnen und In-

teressenten sehr herzlich einladen, ist kostenlos. Um Anmeldung bei der Volkshochschule des Landkreises Darmstadt-Dieburg wird dennoch gebeten, Tel. 06071 8812301, Anmeldeschluss ist der 11. Nov. 2016, die Kurs Nummer ist 08-02-6104. Der "Frauentreff" ist ein regelmäßiger Treff, der für alle interessierten Frauen offen ist und dienstags, in der Zeit von 15-18 Uhr, im Frauenraum des Bürgerhauses "Am Kreuz", Groß-Gerauer-Str. 24, stattfindet. Der "Frauentreff" ist am 18. Oktober, 8. November, 22. November, 6. Dezember 2016. Das "Frauenfrühstück" findet freitags, von 10-12 Uhr, beim "Museum Griesheim" statt und zwar am 30. Sept., 14. Okt., 28. Okt., 4. Nov. (Internationales Frauenfrühstück), 18. Nov.2016. Die Weihnachtsfeier des "Frauentreffs" ist am Do., 15. Dez. 2016, 15 Uhr, beim "Museum Griesheim". Ansprechpartnerin "Frauentreff" & "Frauenfrühstück" ist Ulla Zimmer, Tel. 06155-61152. Die Frauen des "Griechischen Frauentreffs" treffen sich montags, von 16-19 Uhr, im Frauenraum, Bürgerhaus "Am Kreuz", Groß-Gerauer-Str. 24. Ansprechpartnerin ist Despina Spanidou, Tel. 0163-233 0413. Der "Multikulturelle Frauentreff" findet freitags von 9–12 Uhr im Frauenraum, Bürgerhaus "Am Kreuz", Groß-Gerauer-Str.24, statt. Ansprechpartnerin: Agnieszka Lopuszynska-Krüger, Tel. 0176-8901 72 22. Bei Fragen zu den Veranstaltungen steht die Frauen- und Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Griesheim, Karin Hofmann, unter Telefon 06155-701155, gerne zur Verfügung.

Neue Malkurse im Atelier und Griesheimer Kulturverein

GRIESHEIM | Ab 27. September beginnen neue Malkurse in meinem Atelier & im Griesheimer Kulturverein. Ich freue mich, wenn Ihr dabei seid. Da in einigen von Euch, auch in mir, immer noch die neapolitanische Sonne scheint, habe ich einen Themenvorschlag: "Mein Traum vom Süden". Wir können mitgebrachte Ideen ver-

URLAUBS-ANGEBOTE

Ferienhaus auf Insel Usedom - kinderfreundlich Ort: Korswandt, dir. am Wolgastsee Nähe Seebad Ahlbeck, 3 km zur Ostsee! 80-90 m2, 2 Zi, Küche

VERSCHIEDENES

STELLENANGEBOTE

Wer sucht einen Fensterputzer? Matthias Nau, Email: reiniger@mail.de ® 06154-602446

Vitaltreff Pfungstadt sucht Team-Verstärkung

Sie sind an gesunder Ernährung & Fitness interessiert und suchen einen Neben- od. Hauptjob? Dann bewerben Sie sich bei uns! 2 06157-928074 Außendienst auf freiberuflicher Basis

Sind Sie kontaktfreudig, haben Sie gerne mit Menschen zu tun? Können Sie auf Menschen zugehen? Auch nebenberuflich. Dann sind SIE die richtige Person! Auch nebenberuflich.

② 0176.41085389 **②** 06157.987698 Zuverlässige Zeitungsausträger gesucht Für Jedermann geeignet: Rentner, Schüler/innen, Hausfrauen, als Nebenjob © 06157-989699

DIENSTLEISTUNGEN

Flughafenfahrten - individuell & preisgünstig Ab Ihrer Haustür zu allen Flughäfen und zum **©** 0178-5441188 besten Festpreis

Fa.Tarek - Haushaltsauflösung & Entrümpelung Vom Keller bis zum Dach. Schnell, günstig, zuverlässig. Unverbindliche und kostenlose Anfahrt mit Besichtigung. Fragen Sie: 🕿 0176-82326245

Wir drucken und verteilen Ihre Flyer zuverlässig Fordern Sie ein unverbindliches Angebot an. Ent wurf und Druck aus einer Hand! Testen Sie uns! **₱ 06157.989699**

Tresorbau Balkmann: bis 50 % · Schlüsseldienst Beratung/Verkauf/Reparatur, Besuchen Sie unsere Ausstellung von Mo-Do 9-17 h, Fr 9-16 h, Ostendstraße 11, 64319 Pfungstadt, Onlineshop: www. **@** 06157-83333 balkmann-tresore.de

Stork Haustechnik GmbH: Stark im Service! Badrenovierung, Wanne auf Wanne, Warmwasser-

& Heizungstechnik, Stiebel-Eltron-Kundendienst, Solar, www.stork-haustechnik.com, Mainstraße 97, 64319 Pfungstadt @ 06157.989761

 $Sanit\"{a}rinstallation \cdot Heizung \cdot Spenglerei \cdot Solar$ Das Team vom Fach: Rufen Sie an, wir beraten Sie unverbindlich. www.gas-wasser-dieter.de. Magdalenenstr. 19, Darmstadt 2 06151.714575

Rollladen-Gölz: Meisterbetrieb seit über 60 Jahren Fenster, Haustüren, Markisen, Rollläden, Garagenrolltore, Insektenschutz, Vordächer, Darmstädte **2** 06245.7162 Straße 127, 68647 Biblis

wirklichen. Wer nicht in Ischia dabe war, kann Inspirationen aus dem Rest der Welt einbringen. Auch im nächsten Jahr werde ich wieder im Juni auf Ischia Malferien veranstalten. Im Mai 2017 ist das Haus Waldeck in Griesheim für uns reserviert für eine gemeinsame Ausstellung: "Mein Traum vom Süden". Beate Koslowski, Atelier Waldstraße 52, 64569 Nauheim, Max-Liebermann-Str. 2, 64569 Nauheim, Fon 06152-8554040, Mobil 0160-33 7811, Atelier@Koslowski. ws, Internet: www.Koslowski.ws

SIE SUCHT IHN

Lustige Witwe sucht Ebenbild für gem. Freizeit Nett plaudern, mal spazieren gehen, mal Kaffee trinken, mal Freunde treffen, mal Essen gehen, mal ins Theater gehen und und oder... Uns beiden fällt doch da bestimmt noch mehr ein! Ich bin 75, kein Hungerhaken, humorvoll, unterhaltsam, koche gerne, mit mir kann man sich sehen lassen. Habe schnuckelige Wohnung. Ich möchte ab und zu mal einen lieben Herrn treffen, gemeinsam die schönen. Dinge erleben. Man weiß nie, vielleicht wird mehr draus! Denken Sie auch so? Dann sehen wir uns einfach mal auf einen Kaffee! 2109-01-SSI

Siebzigerin sucht Anschluss f. Unternehmungen

Wie wäre es den, wenn wir unseren Bekanntenkreis erweitern? Sie möchten das auch? Ob Männlein oder Weiblein, alle willkommen! Freunde kann man nie genug haben, mit denen man seine (Frei-)Zei verbringt oder Hobby (z.B. Ausflüge) pflegt, und wenn sie mich brauchen, bin ich auch mal für sie da Freue mich auf rege Antwort. 2109-02-SSI

GESUNDHEIT & FITNESS

Jetzt Nichtraucher werden natürlich, sanft, nachhaltig. www.spritze-gegen **@** 06257-905852

Diakoniestation Nördl. Bergstraße unterstützt Wir pflegen, beraten, betreuen in Alsbach-Hähnlein, Bickenbach, Seeheim-Jugenheim. www

diakoniestation-seeheim.de 206257-83193

Easy-Fit-Zirkel in Eberstadt: Ab 29,00 € / Monat Akufgym: Über 20 Kurse pro Woche. Rückenfit, Yoga, etc. Wirbelsäulengymnastik, Mühltraße 21, 64297 Da-Eberstadt. 2 06151-594710

24-Std. - Betreuung zu Hause - seniormed24.de Professionell, liebevoll, bezahlbar! Keine Provisions- Anfahrts/Bearbeitungskosten. Seniormed24 Gernsh., Rohstocker Str. 13 @ 06258.989491

VERKÄUFE

Baustoff Kramer - Bauelemente - Fenster

Weru-Fachbetrieb, Fliesenstudio, Türen, Garager tore, Markisen, www.baustoff-kramer.de, Friedrich-Ebert-Straße 24, Riedstadt-Crumstadt. Neu gierig? Vorbeikommen! @ 06158.99090

Qualität & Frische v. Bauernhof: Hofladen Wenz Kartoffeln, Gemüse, Salate aus eig. Anbau, Obst, Eier, Teigwaren, Vollkornprodukte, Säfte, Wein-Pfungstadt, Bergstr. 45 @ 06157.5139

4 Passbilder/Bewerbungsfotos für nur 10,00 €! Fotoatelier Launer, Bessunger Straße 107, 64285 Darmstadt. Anzeige ausschneiden und mitbringen Mobil 0176.43077190 @ 06151.312409



Herzlichen Glückwunsch Claudia Reck

Und so können Sie gewinnen: Schicken Sie eine Postkarte mit der Angabe des Lösungswortes an die Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Straße 9, 64319 Pfungstadt. Einsendeschluss ist der 15. Oktober 2016. Geben Sie bitte Ihre Adresse und Telefonnummer an. Die 20 Euro bringt ein Fotograf oder eine Fotografin vorbei und schießt ein Foto, das wir in der nächsten Ausgabe veröffentlichen. Wir drücken wieder fleißig die Daumen und wünschen Ihnen viel Glück!

CLAUDIA RECK freut sich sehr über Ihren Gewinn beim Preisrätsel in der Ausgabe 59 vom 13. Juli 2016



Behindertentoiletten in Griesheim

GRIESHEIM | Die Behindertenbeauftragte der Stadt Griesheim, Frau Ute Steinmann, teilt mit, dass zwei öffentliche Behindertentoiletten vorhanden sind. Zum einen ist eine öffentlich zugängliche Behindertentoilette an der Wagenhalle, die Zweite befindet sich am Kiosk "Bar le-Duc". Diese beiden können von Behinderten mit einem Euro-WC-Schlüssel geöffnet werden, der gegen eine Gebühr von 20,00 Euro

kann und bspw. an Autobahntoiletten und an Toiletten vieler Städte in der Bundesrepublik, in Österreich und in der Schweiz passt. Voraussetzung zum Erhalt eines solchen Schlüssels ist ein GdB (Grad der Behinderung) von mindestens 70 und das Merkzeichen G im Schwerbehindertenausweis. Sollte ein niedrigerer Grad der Behinderung oder kein Merkzeichen vorliegen, ist ein At-

beim CBF Darmstadt bestellt werden

test des behandelnden Arztes vorzulegen, aus dem hervorgeht, dass krankheitsbedingt das Erteilen eines Euro-WC-Schlüssels angezeigt ist. Eine weitere Behindertentoilette befindet sich im Georg-August-Zinn-Haus. Diese ist jedoch nur zu den Öffnungszeiten zugänglich. Bei Fragen wie bei der Mithilfe der Bestellung des Euro-WC-Schlüssels ist Frau Steinmann für Menschen mit Handicap als Ansprechpartnerin im Rathaus zu den Öffnungszeiten (Tel. 06155-701105) zu erreichen. (Fran)

ER SUCHT SIE

Wir haben schon viele Dinge im Leben erlebt und jeder hat seine eigenen Erfahrungen gemacht. Im

Ruhestand hat man dann mehr Zeit für die Liebe! Meine Lebenspartnerin kann gerne, wenn sie

wünscht, bei mir wohnen. Ich bin Witwer, Anfang 70, schlank, mit Hobbys - und mit Grips und einer Brise Humor ausgestattet. Der Alltag werden wir so gut meistern wie unsere Unternehmungen. Da freue ich mich jetzt schon drauf! Ein Versuch wäre es 🔀 2109-04-SSI allemal wert, oder?

PLZ/Ort _

ER SUCHT SIE

"Peter Lustig"sucht Dich für's Leben und mehr.. 72/173/liebenswürdig/nicht dumm, suche Dauerpartnerschaft mit evt. gemeins. Wohnen in meiner Wohnung. Vielleicht fliegen ja bei uns auch wieder die Schmetterlinge? Bin unter gerne Flohmärkte **™** 2109-01-ESS So antworten Sie auf Chiffre Anzeigen

Schreiben Sie an die Frankensteiner Rundschau

Bürgermeister-Lang-Straße 9, 64319 Pfungstadt. Die Chiffre Nummer angeben, sonst können wir Ihre Post nicht weiterleiten.

ER SUCHT SIE

Rüstiger Rentner sucht Dauer-Partnerschaft

Guten Tag, liebe Frau! Bin 79/NR/Witwer, freundlich. Bei Sympathie kannst Du bei mir Deinen Lebensabend verbringen in meiner Wohnung in Pfungstadt. Gemeinsam kochen, Rad fahren, Natur erleben, das wär' doch sehr schön, nur mit DIR! @ 06157-87710 M 2109-02-ESS

Er/51/sportlich, sucht Lebens-/Liebespartnerin Möchtest Du auch Deinen Herzenspartner alsbald finden? Freue Dich auf viele schöne Aktivitäten u Stunden mit mir! Schreibe mir! 2109-03-ESS

Zum Anbeißen! FLIESSTEXTANZEIGEN PRIVAT & GESCHÄFTLICH

Bitte füllen Sie die Kästchen gut lesbar aus in Gross- und Kleinbuchstaben. Verwenden Sie bitte für jeden Buchstaben- und Wortzwischenraum, für jede Ziffer und Satzzeichen ein Kästchen. Chiffre-Gebühr 2.90 €. Zuschriften für Chiffreanzeigen unter Angabe der Chiffre-Nr. an untenstehende Verlagsadresse. Priv. Kleinanzeigen nur gegen **Barzahlung oder Bankeinzug** (ohne Rechn.)

* Für **gewerbliche Fließtextanzeigen** beträgt der Preis bis 4 Zeilen 9,90 € zzgl. MwSt. (mit Rechnung und Bankeinzug) zzgl. 1,45 € Für **gewerbliche Fließtextanzeigen** beträgt der Preis für **jede weitere Zeile** 2,30 € zzgl. MwSt. (mit Rechnung und Bankeinzug).

zzal. 1.45 € Porto für das Belegexempla

BANKEINZUG BARGELD LIEGT BEI

BIS 4 ZEILEN 6.90 € JEDE WEITERE ZEILE 1.60 €* Ihre Fließtextzeige erreicht 43.500 Haushalte!

GR	UI	NE)P	R	E	IS		B	IS	•	4	Z	Έ	IL	.E	N	•	6.	9	0	€		N	CL	اا	M	W	S.	Γ.											
						Γ		T	T					Γ	Γ		Γ	Τ			T	T	Τ		Τ		T		T	Γ										I
								T	T													T																		
							T	T	T					Г				T		T	T	T	T		T		T		T	T									Г	
ΜE	Н	R1	ΓΕ	X.	T	P	R	0	2	ZI	ΕI	L	E:	1	١.	6()	€	11	۷(CL	. 1	M١	N:	ST															

Meine Anschrift: Name	Bitte Abbuchung von folgendem Konto: Geldinstitut
CtraRa	Kontonummar

Bankleitzahl

Datum/Unterschrift Telefon Coupon einsenden an (oder per Fax an 06157.987699): Verlag Frankensteiner Rundschau · Bürgermeister-Lang-Straße 9 64319 Pfungstadt · Tel. 06157.989699 · Nächste Ausgabe: 30. Nov. 16



Handballtore beim TUS



Nach der Sommerpause hatten sich die neuen Mitglieder gut eingelebt.

die Handball-E-Jugend der TUS Griesheim Anfang September an einem Vorbereitungsturnier in Dieburg mit drei weiteren Mannschaften teil.

Dabei hatten die Kinder viel Spaß und Gelegenheit, wertvolle Erfahrungen zu sammeln. Fazit: Es gab et- Allar und Nico Böhmer

Nach langer Pause im Sommer nahm liche schöne Tore und die vielen, Neuen' haben sich gut eingefügt. Es spielten: Elias El Moustafid, Felix Kreuzberger, Fabian Bärenz, Thore Benz, Julian Andraschek, Marten Haltrich, Lotte Dörfel, Ole Lenkering, Bastian Pelzer, Paul Salzgeber, Julian

				9				8	
				5				2	4
	1		3	7					
١					3		6	1	2
			1					5	
ſ	7		8	1		2		4	
ĺ		2				7	9		
ı			5		9				

Benefizkonzert

für Förderverein

Haus Waldeck ein

GRIESHEIM | Das anlässlich des 20-jäh-

rigen Jubiläums der Griesheimer Band

Riesenerfolg!

KOMMENTAR

Internationaler Tag des Friedens Showtime für Politiker?



lobenswerter

Der 21. September wird als "Internationaler Tag des Friedens" gefeiert.

Am 30. September 1981 wurde dieser Tag in der UN-Resolution 36/67 zum " International Day of Peace" erklärt. Dieser Tag soll dazu genutzt werden, um die Idee des Friedens sowohl innerhalb der Länder und Völker als auch zwischen ihnen zu beachten und zu stärken. Sicherlich ist dies Gedanke, doch wie so oft in der Welt

sind Wunsch und Realität weit voneinander entfernt. Jahre ohne Krieg auf dieser Welt sind die Ausnahme. Laut UN-Berichte sind nach dem zweiten Weltkrieg weltweit über 20 Millionen Menschen durch Kriegshandlungen und dessen Folgen ums Leben gekommen. Kriegerische Auseinandersetzungen gibt es seit Menschengedenken. Doch die Einsicht, dass es bei dieser Art des menschlichen Zusammenlehens, auf die Dauer nur Verlierer gibt, hat bei vielen Menschen noch nicht dazu geführt, ihre ganze Kraft auf ein friedliches Miteinander zu setzen. Wo es Verlierer gibt, gibt es auch meistens Gewinner. Diese sind sicher in erster Linie bei denen zu finden, die an diesem grausamen Spiel viel Geld verdienen. Hierzu zählt an vorderster Stelle sicher die weltweit operierende Rüstungsindustrie. Mit einem geschätzten Jahresumsatz von über 307 Milliarden Dollar werden Länder und deren machtbewussten Regierungen, mit den Rüstungsgütern versorgt, um damit ihren Interessen Nachdruck zu verlei-

Immer wieder hört man Politiker sagen, dass dieser Industriezweig Arbeitsplätze schafft und den Technologiefortschritt dient. Doch was ist das für eine seltsame Moral, wenn hunderttausend Arbeitsplätze geschaffen werden, um Millionen von Menschen zu töten oder durch die Zerstörung von Städten und ganzen Landstrichen ein unsagbares Leid unschuldigen Menschen zugefügt wird. Die Milliardenbeträge für Rüstung und Wiederaufbau zerstörter Lebensräume sind sicher für die Menschen und der Natur in der wir leben sinnvoller angelegt und schafft genauso viele Arbeitsplätze wenn nicht sogar mehr. In der ganzen Welt haben etwa 795 Millionen Menschen nicht genug zu essen und weitere Millionen kein Dach über dem Kopf. Besonders Kinder leiden unter den Kriegen und den Folgen der hemmungslosen Wachstumssucht einzelner Gruppen. Das Geld, welches dazu dient, dieses Elend und die Not hervor zu rufen,

ist in jeder Hinsicht sinnvoller für humane-, bildungs- und kulturelle Zwecke einzusetzen. Es langt eben nicht nur vom Frieden zu reden und an einem Tag im Jahr durch zahlreiche Veranstaltungen darauf hinzu weisen, dass die Welt in Frieden leben soll. Es müssen Taten folgen, welche das Elend und die Not in der Welt beseitigen und ein friedliches Leben aller Menschen, unabhängig vom Glauben, Herkunft und Hautfarbe gewährleisten. Dieses Ziel sollte die Maxime für alle Menschen in der Welt werden und ich bin der Überzeugung, dass viel Leid und Elend, Trauer und Wut damit der Vergangenheit angehören würden. Allen Lesern wünsche ich trotz meiner Skepsis, dass sich dieser Traum für eine bessere, friedvollere Welt bald einmal Wirklichkeit werden könnte, ein friedliches und glückerfülltes Leben.

Joachim Schluckebier, Redakteur

Kreativtag

Blue box Treff: gesund kochen

Der "Blue Box -Treff" des Jugendzentrums der Stadt Griesheim ist ein "Offener Treff" und bietet allen Griesheimer Jungen und Mädchen von der 4. Klasse bis zum Alter von 13 Jahren immer mittwochs und freitags von 15 bis 18 Uhr vielseitige und anregende Freizeit-, Spiel- und Gruppenmöglichkeiten. Hierzu zählen u.a. der PC-& Internetraum, Gesellschaftsspiele, Billard, Tischfußball, E-Dart, Air Hockey, der selbst verwaltete Kiosk, die Leseecke, Spiel-Konsolen und nicht zuletzt die Nutzung des zum Jugendzentrum gehörigen Hallenbereichs für allerlei Sportaktivitäten. Der Blue Box-Treff öffnete wieder seine Toren. In der vorletzten Septemberwoche wird am Mittwoch, dem 21. 09. wie-

der gesund gekocht. Diesmal stehen gefüllte Blätterteigtaschen mit süsser (Kirschen) oder pikanter (Käse und Spinat) Füllung auf dem Programm. Der Mitesserbeitrag ist 0,50 Cent. In der letzten Septemberwoche ist für mittwochs (28.09) ein Kreativtag angesetzt, bei dem man Turnbeutel selbst gestalten kann. Das Mitmachen kostet 0,50 Cent. Am Freitag, dem 30. 09. können Marshmallows auf dem Grilln'Chill Platz der "Blue Box" gegrillt werden. Der Grillbeitrag beträgt 50 Cent. Weitere Informationen zum "Blue Box Treff" und allen weiteren Angeboten der Jugendförderung und des Jugendzentrums der Stadt Griesheim: Tel.: 06155-868480, info@bluebox-griesheim oder auf der "Blue -Box" homepage unter www.bluebox-griesheim.de. und den Button: "Blue Box-Treff" an-

Jungentreff: Wunschkochen

GRIESHEIM | Zum Ende des Monats (29.09.) findet die monatlich wiederkehrende Aktion des gemeinschaftlichen Kochens, das "Wunschkochen" statt. Die Jungs haben die Möglichkeit, sich hauswirtschaftlich zu betätigen und stellen unter Beweis, dass Kochen auch Männersache ist. Die Anmeldung erfolgt in der ab 15:30 Uhr im Jungenraum einberufenen Männerrunde. Der Mitesserbeitrag beläuft sich auf 0,50 € und ist vor Ort zu zahlen.Info, Anmel-

Einkäufe und GEMA sowie einer Pauschale für die Küchennutzung an die Stadt Griesheim sind 6.676,18 Euro sind im Büro der Jugendförderung der Stadt Griesheim, Dieselstr. 10 (Büroöffnungsz. Mo.-Fr. 9-12 Uhr u. Mo.-Do. 14-16 Uhr), info@bluebox-griesheim. de od. unter Tel. 06155-868480 erhältlich. Die Formulare sind im Jugendzentrum während der Öffnungszeiten oder im Internet auf der Homepage der Jugendförderung der Stadt Grieswww.bluebox-griesheim.de

dung und Einverständniserklärungen

bringt mir das persönlich`, letztlich die entscheidenden Voraussetzungen für solche Erfolge sind. Wir von Just



Tel. 0174-30 40 40 1 SecondHand www.secondhand-eggerling.de Eggerling

Verkauf Ihrer modischen/neuwertigen Markenkleidung



SPASS AN DER FREUDE: Just for Fun ist immer wieder mit Freude dabei, ein Rezept für ihren großen Erfolg.

"Just for Fun" zugunsten des Fördervereines des Hauses Waldeck veranstaltete Benefizkonzert am 18.6.2016 in der Griesheimer Wagenhalle war stützung durch den SV St. Stephan, einige Firmen, Institutionen, Gruppen, weitere Vereine und Dank des ehrenamtlichen Einsatzes von sage und schreibe rund 60 Helferinnen und Helfern auch finanziell ein in dieser Höhe nicht erwarteter überwältigen-

als Überschuss verblieben. Die Band Just for Fun rundete ihrerseits diesen Betrag auf 7.000 Euro auf und übergab gemeinsam mit den Vertretern nicht nur ein Publikumsmagnet, nein, des SV St. Stephan einen entsprees wurde Dank der großartigen Unter- chenden Scheck an den Vorstand des Fördervereines des Hauses Waldeck. "Wir haben m.E. ein sensationelles Ergebnis zu verzeichnen", so Norbert Leber bei der Scheckübergabe! "Das zeigt, dass ein harmonisches Miteinander, ein hoher ehrenamtlichen Einsatz und eine Leistungsbereitschaft

for Fun freuen uns alle, dass wir mit Spaß an der Freude, mit Musik, die in uns selbst immer wieder Begeisterung weckt, schon seit zwei Jahrzehnten vielen Menschen eine Freude machen und dahei noch dazu immer einen guten Zweck unterstützen können! Wir danken allen, die uns dabei geholfen und unterstützt haben sehr herzlich. Wir danken insbesondere auch unserem treuen Publikum, das zu der Veranstaltung gekommen ist und uns und vor allem den guten Zweck



CVS MUSIKZUG zur Kerb in Nieder-Ramstadt: Am Sonntag, den 7. August machte sich der Musikzug des Tanzsport- und Carneval Verein St. Stephan bei strahlendem Sonnenschein auf den Weg nach Nieder-Ramstadt, um die für die Gruppe erste Kerb in diesem Jahr musikalisch zu unterstützen. Gefolgt waren die Musiker der Einladung des befreundeten Sitzungspräsidenten des dort heimischen Karnevalvereins TSV Nieder-Ramstadt. Vor Ort angekommen wurden die Instrumente geschultert und sogleich startete der Kerbumzug. Durch Zuschauer gesäumte Straßen schlängelte sich dieser bis hin zum Kerbplatz. Hier wurde die Kerbrede verlesen und anschließend zogen die Musiker in ein benachbartes Weinlokal, in dessen Biergarten sie ein traditionell geprägtes und ein mit modernen Stücken aus ihrem Repertoire gespicktes Ständchen spielten. Mit Frikadellenbrötchen und kalten Getränken belohnt ging ein schöner Sonntag zu Ende.

Wir veröffentlichen Firmenberichte. redaktion@frankensteiner-rundschau.de

Gilb & Koeniger

♦ Rechtsanwälte ♦

Wir bearbeiten:

- ♦ Verkehrsrecht ♦ Strafrecht
- ♦ Fahrschulrecht
- ♦ Miet- u. Wegrecht
- ♦ Familienrecht
- ♦ Zivilrecht ♦ Erbrecht ♦ u.a.

Reuterallee 25 64297 Darmstadt-Eberstadt Telefon 06151/595922 $Telefax \ 0.6151 \ / \ 595933$ www.gilb-koeniger.de

§§§

Rechtsanwalt & Notar (bis 2014)

Peter-Ulrich Gilb

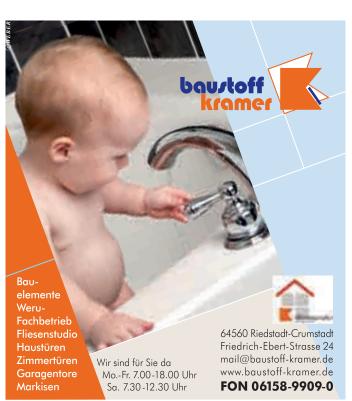
Melanie Koeniger

Dieter Gilb

Rechtsanwalt

Rechtsanwältin

Wir veröffentlichen Ihre Vereinsberichte! Mailen Sie an redaktion@frankensteiner-rundschau.de







Benne's

Mobiler-Thai Massage Service Tel. 0157 – 79 53 52 12 Pfungstadt-Eich Tel. 06157-988559

Ich komme nach Terminabsprache gerne zu Ihnen nach Hause. Ideal für ältere und gehbehinderte Menschen, aber auch für ganze Familien gut geeignet, einfach für jeden.

Montag bis Samstag 10.00 bis 19.00 Uhr Erleben Sie einen Kurzurlaub zu Hause! Ich freue mich auf Sie

Seit 2005 müssen Rentner Steuern zahlen

Seit 1. Januar 2005 gilt das Alter-Demnach seinkünftegesetz. müssen Rentner Steuern zahlen, wenn sie mit ihren Einnahmen über dem Grundfreibetrag liegen. Das sind für das Jahr 2016 mehr als 8.652 Euro für Alleinstehende und mehr als 17.304 Euro für Verheiratete. Weil jedem Rentner der Rentenfreibetrag zusteht, muss nicht jeder Euro versteuert werden, der über dem Grundfreibetrag liegt. Wie viel Steuern tatsächlich zu zahlen sind, hängt vom Renteneintritt ab: - Wer 2005 und früher in Rente gegangen ist, muss 50 Prozent seiner Rente versteuern.

- Danach steigt der Wert erst um zwei Prozentpunkte im Jahr und ab 2020 um einen Prozentpunkt — also ab 2006 sind dann 52 Prozent der Rente steuerpflichtig

> - Ab 2016 sind es 72 Prozent. - Ab 2040 wird jeder Rentner

Beratungsstellenleiter Carsten Bührt

Julius-Gernsheimer-Weg 26 \cdot 64297 DA-Eberstadt Telefon: 0 6151 - 6 06 55 80

Für Sie vor Ort:

www.vlh.de

Sparkasse Darmstadt unterstützt Initiative Kinderrechte in Eberstadt

Fotoausstellung von und für Eberstädter

DA-EBERSTADT | Gerald Heck, stellvertretender Filialdirektor der Sparkasse begrüßte Tim Elser in den Räumen der Sparkasse in Eberstadt. Tim Elser ist 17 Jahre alt und wohnt in Eberstadt. Er hat im Juli 2016 mit einem Realschulabschluss die Gutenbergschule verlassen. Durch einen engagierten Lehrer, der sich im Rah-

men der Modellschule für Kinderrechte schon seit Jahren für dieses Anliegen einsetzt, ist er zum ersten Mal mit der Thematik der Kinderrechte in Berührung gekommen. Für ihn ist es über die Schule hinaus ein sehr wichtiges Anliegen, dass Kinderrechte in der Familie, Freizeit und Beruf eine wichtige Rolle spielen sollen.

Daher hat er die Initiative "Kinderrechte in Eberstadt" gegründet. Sein Ziel ist es, dass möglichst viele Menschen für diese Sache sensibilisiert werden und sich dafür begeistern. Das Feedback ist bis jetzt sehr positiv, was die Rückmeldungen auf die Filmtrailer in dem von ihm eingerichteten YouTube Kanal "Kinderrechte in Eberstadt", zeigen. Mit seiner Fotoaktion "Eberstädter für Kinderrechte" hat er Menschen gefunden, die in Eberstadt leben, wohnen oder arbeiten. Sie alle stehen für die Kinderrechte. (Rainer Schmidt)



DIE ANWESENDEN (v.l.n.r.): Tim Elser, Herr Heck (Sparkasse Eberstadt), Frau Moeser (Förderverein Gutenbergschule), Herr Marb (Gutenbergschule).

mentenrechnungen, Krankheits-

und Pflegeheimkosten. Auch wichtig

für Rentner ist der Altersentlas-

tungsbetrag: Wer über 64 Jahre alt

ist, kann damit seine Steuerlast um

maximal 1.900 Euro im Jahr senken.

Wie hoch der Altersentlastungsbe-

trag ausfällt, hängt vom Geburtsjahr

ab. Für alle, die nach dem 1. Januar

1975 geboren sind, entfällt dieser

seine Rente zu 100 Prozent versteuern müssen. Nicht nur die Rente, auch alle übrigen Einnahmen werden besteuert, zum Beispiel aus einer Vermietung. Genau wie Arbeitnehmer können aber auch Rentner bestimmte Kosten in der Steuererklärung eintragen. Das Finanzamt zieht diese Kosten dann vom Jahreseinkommen ab, nur der Rest wird versteuert. Absetzbar sind zum Beispiel Beiträge zur Kranken- und Pflegeversicherung, Arzt- und Medika-

Steuern? Lass ich machen.

Betrag allerdings. Sie haben noch Fragen? Herr Carsten Bührt leitet eine von rund 3.000 VLH-Beratungsstellen in ganz Deutschland und steht Ihnen gerne vormittags am Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag zwischen 9 und 12 Uhr und nachmittags von Montag bis Donnerstag von 14 bis 16 Uhr zur Verfügung – telefonisch unter 06151-6065580 bzw. via E-Mail unter carsten.buehrt@vlh.de.

V. (VLH): Wir sind Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein und beraten Mitglieder im Rahmen des § 4 Nr.11 StBerG.

Wir veröffentlichen Ihre Leserbriefe! redaktion@frankensteiner-rundschau.de



SENIORENWOHNPROJEKT IN REICHENBACH SERVICE-WOHNEN IM TRAUTMANNSHOF Lassen Sie es sich einfach gut gehen.

In der Ortsmitte von Lautertal-Reichenbach bauen wir für Sie 22 seniorengerechte Eigentumswohnungen von 63m² bis 109m² in barrierefreier, komfortabler Ausstattung mit Aufzug und Servicestützpunkt. Vollwärmeschutz, 3-fach Verglasung, Bodenbeläge nach Käuferwunsch. Fordern Sie unverbindlich ein Exposé an!

Provisionsfreier Verkauf direkt vom Bauträger AUCH WOHNUNGEN ZUR MIETE VERFÜGBAR!

SENIOBAU Friedrich-Hartung-Straße 2 64560 Riedstadt Telefon 0 61 58 - 91 78 54 WWW.SENIOBAU.COM

TG07 Eberstadt beim Kerbumzugs in

Eberstadt dabei

EBERSTADT | Das Foto zeigt einen Wagen mit Teilnehmern der TG 07 Eberstadt, die mit zwei Spruchbannern auf die Problematik der schon eine lange Zeit trotz des Auszugs der Geflüchteten leerstehenden Hirtengrundhalle hinweisen. Zwar gibt es von Seiten der Stadt einen Zeitplan, nach dem eine Nutzung der Halle nach den Herbstferien für den Trainingsbetrieb und nach

stadt und Umgebung waren gekommen, um ein paar schöne Stunden bei herrlichem Wetter in freier Natur zu verbringen. Bereits gegen 11:30 Uhr war die Terrasse vor dem Riedberg-

Sommerfest der

NaturFreunde Eber-

DA-EBERSTADT | Am Samstag, dem

09. Juli 2016 hatten die NaturFreun-

de der Ortsgruppe DarmstadtEber-

stadt zu ihrem traditionellen Som-

merfest auf dem Riedberg in Eber-

Erfolg. Viele Eberstädter Bürger sowie

Freunde der NaturFreunde aus Darm-

Dieses Sommerfest war ein voller

stadt am Riedberg

den Weihnachtsferien für Wettkämpfe Die Vereinigte Lohnsteuerhilfe zur Verfügung steht. Allerdings ist nicht erkennbar, dass sich dort irgendetwas getan hätte oder tut und man muß davon ausgehen, dass mit den umfangreichen Baumaßnahmen bisher noch nicht begonnen wurde. Da der Verein in seiner Arbeit ganz erhebliche Einbußen und zum Teil vollständigen Ausfall von Angeboten durch den Wegfall der Hallennutzung hinnehmen müssen, ist er - vorsichtig ausgedrückt - inzwischen nervös geworden und fürchtet doch sehr, dass sich alles noch viel weiter hinauszögert. Ausreichende Ausweichmöglichkeiten ließen sich nicht im nötigen Umfang finden, sodass der Sportbetrieb der betroffenen Vereine erheblich beeinträchtigt ist. Ein Termin für den Baubeginn konnten die Mitglieder bisher nicht in Erfahrung bringen.

Bittle Unber Do. mach sie Hirtengrundholle fig wieder heit min schon laer

DRINGEND NOTWENDIG: Umfangreiche Baumaßnahmen an Hirtengrundhalle.

Mit dem Wake **Up-Workout** fit in den Tag

07 Eberstadt erweitert ihr umfangreiches Angebot der Abteilung "Jedermann Fitness" um eine weitere Trainingseinheit: Ab Mittwoch, 14. September können Männer und Frauen immer mittwochs von 7.00 bis 8.00 Uhr morgens in der Schlossturnhalle das neue Angebot "Wake Up-Workout" nutzen. Für Mitglieder ist das Angebot kostenlos, Nicht-Mitglieder zahlen pro Stunde 5,00 Euro. Übungsleiterin ist Sandra Ihrig.

Frauen und Männer aller Altersstufen, sowohl sportliche Neu- oder Wiedereinsteiger, als auch Fortgeschrittene. Das Training ist ein intensives Work out, das Kraft, Ausdauer und Beweglichkeit schult. Mal wird ausschließlich mit dem eigenen Körpergewicht trainiert, mal kommen Hanteln, Thera-Bänder oder Medizinbälle mit ins Spiel oder in einem Zirkel kommt alles zum Einsatz, was die Turnhalle zu bieten hat. Abwechslung und Spaß sind wichtige Trainingsbestandteile.

wie Kaffee zugesprochen werden.

jekt in Gambia.

DA-EBERSTADT | Die Turngesellschaft

Das Angebot richtet sich an

Neu ist der Faktor Zeit: Das morgendliche Training richtet sich an Berufstätige, die ihre Sporteinheit be-

Der Kreativ-Workshop:

SeelenCollagen erschaffen "Mittlerweile ist mir dieses zu einem echten Herzensanliegen geworden"

Es ist eine so wundervolle, sanfte, auch überraschende und "anders" tiefgehende Möglichkeit, um Themen/Lösungen sichtbar zu machen und somit Ihrer Seele Ausdruck zu verleihen . . . auch einmal "ohne Worte", denn manchmal ist für den Moment genug geredet und es bedarf einer anderen Form von Umsetzung oder aber, es "fehlen die Worte".

Das Erschaffen einer SeelenCollage ist ein kreativer Prozess und ein wirksames Instrument, um Sie und Ihr Unterbewusstsein auf Ihre Wünsche/Ziele zu focussieren. Da unser Gehirn in Bildern denkt, können Sie sich Ihre Wünsche/Ziele mit einer Collage leichter vorstellen als mit abstrakten Formulierungen. Es kann (fast) alles verwendet werden...Fotos, ausgeschnittene Motive, eigene Zeichnungen...Symbole (auch plastisch), eigene Worte, Sätze und/od. Sprüche/Zitate...Keine Vorkenntnisse erforderlich. **Termine:** Workshop 22.10.16 und 26.11.16

Einzeltermine: nach Absprache möglich.



Kirsten Kamm Brandenburgerstraße 55 64297 Darmstadt (Eberstadt) Telefon: 06151-501796 E-Mail: info@prakikamm.de www.prakikamm.de

reits vor der Arbeit erledigen möchten. Aber auch für alle andern gilt: Eine Sporteinheit ist der ideale Start in den Tag für alle Frühaufsteher! Eine

Voranmeldung ist nicht nötig, eine Schnupperstunde jederzeit möglich. Weitere Informationen online unter www.tg07-eberstadt.de.







www.antik-eck.de

Sa 10 - 14.30 Uhr